le franco albertain

Mercredi le 26 novembre 1975 — 20 cents

"LA MOUETTE" un théâtre difficile

par Christine Dick

Quand le Théâtre Français d'Edmonton nous a appris qu'il allait monter "La Mouette" de Tchekov, ce projet paraissait bien ambitieux, à différents égards d'ailleurs. Anton Tchekov est un dramaturge que l'on apprend à aimer. Il exige du public d'abord une certaine connaissance, intuitive au moins, de la Russie de la fin du XIXe siècle, mais aussi une réceptivité bien différente de celle requise en présence d'une pièce "spectaculaire"; c'est un théâtre sans intrigue, où tout, ou presque, est interne. C'est donc ce que l'on pourrait appeler un théâtre difficile. Difficile aussi pour les acteurs qui doivent virtuellement créer le monde intérieur de ces personnages sous des apparences souvent mornes et insignifiantes; on voit très bien l'écueil d'une telle dimension dramatique, la monotonie, l'ennui... Et pourtant au Théâtre Français, on ne s'ennuie pas!

Peut-être d'abord parce que le spectacle est beau. Les costumes sont une réussite dans leur bon goût et leur authenticité, ils ajoutent même une dimension symbolique à la pièce; quant aux détails, qu'il s'agisse des meubles ou des gestes des domestiques de la maison de Sorine, tout est étudié minutieusement, et tout contribue à nous situer dans le temps, à nous créer l'ambiance physique et psychologique de l'action. Les acteurs jouent à tout instant, même quand ils ne parlent pas; ils font toujours partie de l'action. A plusieurs reprises, la mise en scène, dans sa précision, est parvenue à créer un tableau quasi parfait: on peut citer par exemple, au quatrième acte, la scène du jeu de loto où l'on se croirait réellement au milieu d'un roman russe. En ce qui concerne le décor, d'ailleurs, tout ce qui se déroule à l'intérieur est plus riche et mieux fini que les scènes extérieures, vraisemblement parce qu'il est si difficile, à l'aide de silhouettes sur un rideau de créer l'atmosphère d'un bord de lac romantique et nostalgique. La musique est belle et bien choisie, mais pas toujours utilisée au maximum; elle aurait pu faire partie intégrante du spectacle et c'est d'autant plus regrettable qu'elle aurait alors été l'écho qui répond à la complexité des passions.

Quant aux personnages eux-mêmes, l'impression d'ensemble est bonne; il y a une certaine unité que l'on doit, semble-t-il, à une direction solide et qui permet au public de faire abstraction des "fausses notes". Les deux femmes Irina (Eugenie Gingras) et Nina (Evelyne Foex-Olsen) ont toutes deux réussi à créer un personnage auquel on croit. "La Mouette" est souvent très intense et la scène finale, à elle seule, suffit à nous convaincre de l'authencité de cette femme-enfant si forte malgré sa fragilité apparente. Une bonne actrice. Irina paraît parfois trop violente, elle frise d'un peu trop près la frivolité d'un vaudeville, mais elle n'en demeure pas moins très professionnelle. La longue silhouette de Macha (Doris Friolet) est belle et tragique; Paulina Andreevna manque le plus souvent d'assurance; personnage difficile à cerner, elle reste trop floue. Pour ce qui est des hommes, il serait impossible de tout endosser. Treplev (Maurice Arpin) parvient la plupart du temps à présenter un personnage entier; par moment il semble excellent, mais à plusieurs reprises, il semble perdre la logique du personnage qu'il incarne. Trigorine (Ronald Aubin), personnage difficile à interpréter nous a été présenté comme un homme très insignifiant et si l'on accepte cette conception du personnage, on ne peut qu'endosser cette création. A propos de création, il faut mentionner le médecin Dorn (Benoit Pariseau), lui aussi est arrivé pendant de longs moments à illustrer une page de littérature russe, malgré quelques faiblesses. On se doit de mentionner aussi Jean-Claude Chatelet, Louis Prince et Pierre Lamoureux qui, tous trois, malgré quelques maladresses, sont assez convainquants.

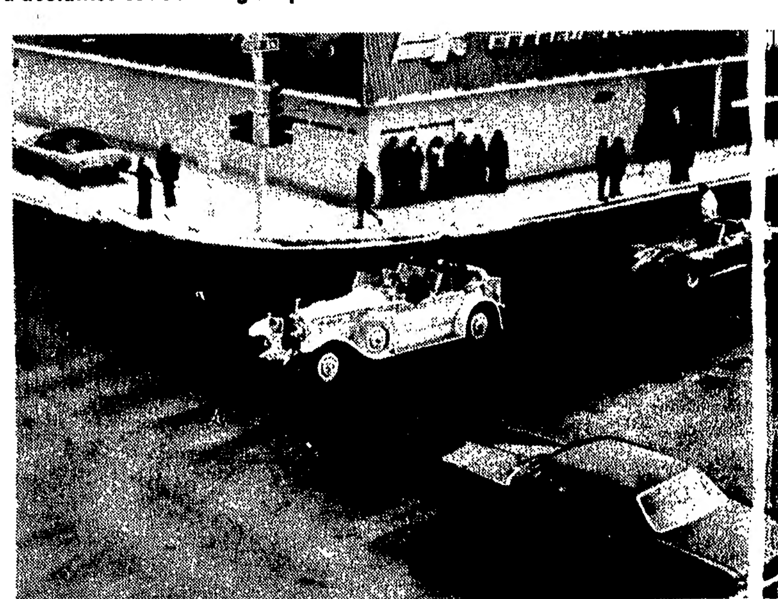
Cette représentation de "La Mouette" nous fait sentir que le Théâtre Français a appris quelque chose, quelque chose d'important qui se situe au niveau de la coordination de tous les éléments qui constituent une pièce présentée sur scène. Il le doit à son metteur en scène: la pièce est difficile, les acteurs le sentent, mais ils ont relevé le défi et le résultat vaut la peine d'être vu. Allez voir "La Mouette", vous ne le regretterez pas!

Courrier de deuxième classe

Adresse

13,000 PERSONNES ACCUEILLENT LES "ESQUIMOS"

Edmonton (GL) - On estime à 13,000 le nombre des personnes qui ont fait un chaleureux accueil aux "Esquimos" d'Edmonton lundi dernier. Le cortège, fort simple, a quitté la Législature vers 2h. pour se rendre à l'Hôtel de ville, empruntant la 109e rue et l'avenue Jasper. Il était ouvert par une "Rolls-Royce" décapotable où la coupe Grey était mise bien en évidence; puis venaient une douzaine d'autres voitures décapotables où avaient pris place les membres de l'équipe que la foule a acclamés tout le long du parcours.



En dépit d'une température plutôt froide, 32,332 personnes s'étaient rendues au Stade McMahon, à Calgary pour assister à cette partie finale de la saison qui mettait aux prises les Alouettes de Montréal et les Esquimos d'Edmonton.

Tout au long de la partie, jusqu'à la dernière minute même, il a semblé que la victoire allait aller aux Alouettes. Malheureusement pour ces derniers, ils ont raté le dernier botté de placement à une distance de 20 verges seulement du but, accordant ainsi le championnat aux "Esquimos".

Si plusieurs prétendent que cette victoire a été tout simplement un "coup de chance", les "Esquimos", eux, ne l'entendent pas ainsi. Ils attribuent leur victoire à un esprit d'équipe sans précédent. Quant à l'entraîneur Ray Jauch, il a déclaré: "Ca m'est parfaitement égal que nous ayons gagné la coupe d'une façon ou de l'autre. Nous l'avons gagnée. Un point, c'est tout."

Dans ce numéro...

LE FRANCO-ALBERTAIN est heureux d'offrir à ses lecteurs un cahiers de 16 pages de chants et cantiques de Noël. Nous espérons qu'il contribuera à rendre votre Noël plus gai, plus joyeux.

Cette année, nous avons pensé publier ce cahier quelques semaines à l'avance pour permettre aux professeurs d'école qui le désirent d'en faire usage dans leurs classes.

On peut se procurer des copies additionnelles à raison de .20 chacune. Si on commande de l'extérieur de la ville, on devra aussi payer les frais de transport. Le nombre est limité.

LA DIRECTION

éditorial

"Panem et Circenses"

Selon le poète latin, Juvénal, les Romains de la décadence ne demandaient plus que deux choses: du blé et des jeux de cirque, *"panem et circenses"*.

Quand on regarde un peu ce qui se passe au Canada depuis quelques années, on ne peut s'empêcher de croire qu'on ne doit pas être loin de la décadence.

On veut du pain, c'est-à-dire de l'argent. Et par tous les moyens dont les deux principaux sont les crimes et les grèves. Quelques marginaux préfèrent encore le travail. Les vols par effraction et les vols à main armée se multiplient et il est pratiquement impossible de tenir compte de toutes les fraudes, grandes et petites, qui se commettent tous les jours dans toutes sortes d'entreprises et à tous les niveaux.

Quant aux jeux, on est pas mal comme les Romains. On aime beaucoup plus les regarder que les pratiquer. Les jeux sont devenus tellement importants chez nous que ce sont les grandes vedettes sportives qui sont les mieux payées au Canada. Il n'y a pas un Premier Ministre, ni un professionnel, ni un industriel qui peut faire autant d'argent qu'une vedette sportive dans une si brève période de temps. C'est un fait accepté et personne ne rechigne.

Mais il y a plus: il y a les Jeux Olympiques, les Jeux du Commonwealth, les Jeux Pan-Américains et que sais-je encore? Les villes se disputent l'honneur de recevoir chez elles ces augustes athlètes, et elles n'hésitent pas à investir des millions pour s'assurer que ces célèbres personnages auront tout l'espace voulu pour courir à leur aise, pour nager dans de la belle eau bleue, pour lancer le javelot, sauter en hauteur, en longueur, en largeur et en profondeur, etc.

Blague à part, ces athlètes ont droit à l'admiration de tous pour la perfection qu'ils apportent à leurs mouvements et pour leurs exploits qui sont le résultat d'une grande discipline et d'une louable persévérance. La plupart sont des personnes courageuses qui ont le culte de la beauté et de la perfection. D'accord.

Mais ce qui est regrettable c'est que le public ne fasse que les admirer sans aspirer à les imiter. Ce qui est regrettable, c'est que ces démonstrations, pour louables qu'elles soient, deviennent des priorités beaucoup plus en raison du prestige qu'elles apportent aux villes qui en font les frais qu'en raison des profits qu'elles apportent à la population qui en paie les frais...

Exemple. Ceux et celles qui ont vu "Le 60" à la télévision mardi dernier (le 18 novembre) ont pu se rendre compte de la tragédie qui se passe présentement à Hull (la ville jumelle d'Edmonton!): il n'y a rien pour les jeunes, ils sont désoeuvrés, ils n'ont pour tout loisir que les batailles de rue, la boisson, la drogue, la prostitution, ou, disons le mot, le crime. Et, dans la situation sociologique où ils se trouvent, on serait mal venu de leur jeter la pierre.

Au même programme, André Payette expliquait qu'un juge de Montréal avait dû remettre en liberté un jeune homme (environ 16 ans) reconnu coupable d'avoir commis 15 vols à main armée dans un an. La raison? Il ne voulait pas l'envoyer en prison avec des adultes, et il n'a pu trouver à Montréal une maison d'accueil pour lui. Le juge terminait en disant qu'il tenait le ministère des Affaires sociales responsable de tout délit possible que ce jeune garçon pourrait commettre dans l'avenir...

Or pendant ce temps, on dépense un milliard de dollars à Montréal même pour les Jeux Olympiques qui dureront dix jours. Bien sûr, ces dispendieuses installations ne seront pas fermées après les Jeux, mais qui en profitera? combien en profiteront? Avec un seul million, par exemple, on pourrait construire environ 50 patinoires couvertes. Avec dix millions, on en construit 500, avec cent millions, 5,000, etc.

Qu'est-ce que les Jeux Olympiques apporteront aux jeunes de Hull, ou de Montréal, ou de n'importe où? Qu'est-ce que les Jeux apporteront aux milliers de citoyens pauvres de Montréal, surtout des vieillards, qui se font couper tous les jours le gaz et l'électricité, comme on a pu se rendre compte au même programme d'André Payette?

Il ne faut pas beaucoup d'imagination pour trouver des moyens d'investir tant d'argent dans une société où se posent des problèmes sociaux si nombreux et si aigus.

C'est peut-être une façon trop simpliste de voir les choses. On dira peut-être que les Jeux sont une chose, que la pauvreté et le crime en sont une autre. Il ne faut pas mêler les pommes et les oranges. Si vous pouvez faire de telles distinctions, heureux êtes-vous! Vous serez alors parmi ceux qui achèteront des billets de loterie régulièrement, qui porteront les épinglettes et autres bebelles des Jeux Olympiques fièrement, qui collectionneront la monnaie et les timbres olympiques ostensiblement, et qui dormiront sur les deux oreilles confortablement.

Après tout, les Jeux c'est important. Quant aux délinquants, aux pauvres et aux p'tits vieux qui gèlent, c'est quand même pas notre problème...

Guy Lacombe

LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET RÉDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Suncolor Press

ABONNEMENT:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10020 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4
Tel.: 422-0388

Dates à retenir

NOVEMBRE-DECEMBRE 1975

16 L'A.C.F.A. présente TEX LECOR à 20h00 au Chateau Lacombe	17	18 Théâtre Citadel d'Edmonton à l'école secondaire Bonnyville 8h.p.m.	19	20 Salon d'histoire Conférence par le Père Emeric Drouin sur le Père Lacombe 8h. p.m.	21 Le T.F.E. présente LA MOUETTE au C.U.S.J. à 8h.30 Danse de la Ste-Catherine 9040 - 84e avenue Tel.: 466-3582 - 8h. p.m.	22 Le T.F.E. présente LA MOUETTE au C.U.S.J. à 8h.30 Danse de la Ste-Catherine Ecole élem. de Bonnyville avec Ghislain Bergeron 9h. p.m.
23 Le T.F.E. présente LA MOUETTE au C.U.S.J. à 8h. 30 P.M.	24	25	26 l'O.N.F. présente RATOPOLIS 10031 - 103e avenue 20h. Entrée gratuite	27 Soirée d'adieu aux Montéchos au Mayfield Inn à 7h.30 p.m.	28 Concert de l'Orchestre symphonique d'Edmonton Cathédrale All Saints Billets: 433-2020	29 28 au 30 nov. le T.F.E. présente LA MOUETTE C.U.S.J.
30 Bazar des Anti-Coquilles de Bonnyville à 1h00p.m.	1 décembre	2 Section Jean Patoine de la F.F.C.F. Ecole J.H. Picard 8h.	3	4	5 Soirée dansante de l'Alliance française BINGO au profit des Montéchos St. Mary's Salesian Junior High	6
7 Société Mater Christi Assemblée et Messe Atonement Home 11035 - 92e rue 2h. p.m.	8	9	10 Le Ciné-Club Franco-Canadien de Calgary présente ETAT DE SIEGE à l'Université 20h.	11	12 Concert de l'Orchestre symphonique d'Edmonton Auditorium du Jubilée 8h.30 p.m. Billets: 433-2020	13
14 C.U.S.J. 3 h. p.m. Arbre de Noël de l'Alliance française Robert Paradis	15	16	17 Films français à l'O.N.F. 10031 - 103e avenue 20h. Entrée gratuite	18	19	20

175 PERSONNES À LA SOIRÉE DU CLUB DE L'ÂGE D'OR





Il y en avait de tous les âges... En haut, M. et Mme Denis Labonté, en bas, M. et Mme Ulrich Vallée

Edmonton (GL) - Malgré une surabondance d'activités francophones à Edmonton, vendredi soir dernier,la soirée de la "Ste-Catherine" du Club d'Age d'Or d'Edmonton a sûrement été une réussite complète, probablement la meilleure depuis que le Club existe.

Environ 175 personnes se sont rendues à la Maison St-Joseph, non seulement d'Edmonton, mais également de Beaumont, Vimy, Picardville, Morinville, Legal et possiblement d'ailleurs.

Les organisateurs avaient réservé les services de l'orchestre "Micky" qui a su divertir les participants par sa variété de musique du "bon vieux temps". Ils avaient prévu également un comptoir de rafraîchissements et un succulent goûter.

C'est Mlle Jocelyne Fortier, de Vimy, qui a été proclamée reine de la soirée et qui s'est vue décerner, pour l'occasion, le titre de "Mlle Ste-Catherine". Par ailleurs, un tirage a eu lieu parmi les messieurs qui célébraient leur anniversaire de naissance au mois de novembre. M. Laurier Coulombe a gagné ce tirage et s'est ainsi mérité la première danse avec "Mlle Ste-Catherine".

NOUVEL ANNONCEUR À CHFA



La nouvelle voix qu'on a pu entendre sur les ondes de CHFA ces jours derniers est celle d'ALEX ETIENNE qui nous arrive du poste CFRG de Régina.

Originaire de la Martinique, M. Etienne a travaillé pour l'Office de la Radio et de la Télévision Française (ORTF) dans son pays natal pendant deux ans, comme *speaker* et il a passé quelques années en France. En 1971, il est à l'emploi d'un poste de télévision communautaire à Montréal, et la même année, passant à Radio-Canada, il est affecté au poste CBUFM de Vancouver où il fait les émissions du matin.

En décembre 1971, il se rend à Saskatoon, au poste CFNS, où on lui confie presque toutes les émissions. Il y demeure jusqu'en 1973, soit jusqu'au moment où Radio-Canada fait l'amalgamation de CFNS et CFRG (Gravelbourg) et établit son poste à Régina. C'est d'ailleurs là que M. Etienne poursuit sa carrière jusqu'à ce qu'il arrive à CHFA.

De 1971 à 1973, M. Etienne a également été correspondant de l'Ouest pour Radio-Mutuel.

Présentement, on a confié à M. Etienne l'émission *Actualités* qui passe sur les ondes à 12h.30, ainsi que l'émission *Entre vous et moi* radiodiffusée de 3h. à 4h.30 du lundi au vendredi. Il est également lecteur des *Nouvelles* à 11h., 1h., 3h. et 4h.

M. Etienne est âgé de 30 ans.

Nous espérons qu'il se plaira à Edmonton et que les auditeurs feront bon accueil aux émissions qui lui ont été confiées.

Communiqué des Montéchos

Les Montéchos, une chorale bien connue à Edmonton, présentent en spectacle, une soirée Israélite le 27 novembre prochain.

Vous êtes tous cordialement invités à cette soirée qui promet d'être un succès et qui en même temps permettra à chacun d'apprendre bien des choses sur l'Israël, son histoire, ses habitants et leurs aspirations dans le monde d'aujourd'hui. M. Jacques Lasalle, conférencier et rédacteur de "Les regards d'Israël", sera l'invité d'honneur de cette soirée.

Un mini concert présenté par les Montéchos sera inclus au programme qui sera clôturé par un vin et fromage.

Cette soirée qui vous est offerte par les Montéchos avec l'entière coopération du Comité Israélo-Canadien, servira à contribuer au voyage que ce groupe d'Edmonton entreprend prochainement, répondant à l'invitation du gouvernement d'Israël. Les Montéchos chanteront à une assemblée internationale à Bethléem la veille de Noël et ce sera la première fois qu'une chorale canadienne répond favorablement à cette invitation.

Le prix d'entrée est de $7.00 du couple; $4.00 par personne.



"Les gens qui écrivent, surtout les artistes, doivent convenir qu'on ne peut rien comprendre en ce monde, comme en convint jadis Socrate, et comme en convenait Voltaire. La foule croit qu'elle sait et comprend tout; plus elle est bête, plus son horizon lui semble vaste."

(*Anton P. Tchékhov, 1860-1904*)

Au Théâtre Français d'Edmonton, on présente *LA MOUETTE* d'Anton Tchékhov. Les gens qui ont vu le spectacle vous diront qu'ils l'ont aimé ou ne l'ont pas aimé. Mais ne vous fiez pas à qui que ce soit; venez le voir en personne: je suis certain que vous trouverez un moment divertissant auprès d'un groupe de comédiens qui a travaillé assidûment pour donner au public quelque chose de très différent. Et par la même occasion, vous aurez la chance de rencontrer la nouvelle directrice, Claire Ifrane...Le tout en vaut le coût...

* * *

La "beuverie" nationale a pris fin dimanche après-midi quand les *Esquimos* d'Edmonton, à coups de chance et de prières ont réussi à contenir les Alouettes de Montréal. Les moments les plus excitants ont sans doute été ceux d'avant le match: l'entrevue du collègue Winston McQuade avec Justin Trudeau qui assistait pour la première fois à la classique de la coupe Grey. En passant, il faut féliciter les parents de Justin qui enseignent à ce dernier le verbe français. Et que dire de cette charmante demoiselle qui a profité de l'occasion pour montrer ses "ballons" nus à toute la nation canadienne, et ce au grand désespoir des caméramen des trois réseaux de télévision.

* * *

Notre Jean-Claude Killy albertain, Frédéric Jolivet, était tout heureux de voir tomber les gros flocons de neige. Enfin les pentes de ski, l'air pur, en un mot les fins de semaine enchanteresses à Jasper...! Pour maman, la grande Danielle, c'est encore une fois une saison de travail au *Edmonton Ski Club* comme monitrice. Espérons que les élèves de Danielle, cette saison, auront autant sinon plus de talent que ceux de l'année dernière.

* * *

Pour revenir au beau sujet du sport... Léo Ayotte et Tharcis Forestier qui avaient parié leurs chemises sur le match de la coupe Grey souffrent, me dit-on, d'un mal de genoux après avoir passé le quatrième du match à réciter des "Ave"... Tharcis aurait, paraît-il, promis de faire chanter des messes pour la moitié de la somme accumulée. En ce qui concerne Léo, il cherche encore le nom du saint que l'on doit prier en de telles circonstances... pour l'année prochaine!

TÉLÉGRAMME

Monsieur le Premier Ministre
Pierre E. Trudeau,

Subissant de très lourdes pertes, les hebdos du Canada groupant soixante-quinze hebdomadaires régionaux de langue française, vous presse de mettre fin à la grève des Postes, ainsi qu'à toutes les autres grèves éventuelles dans les services publics, en légiférant à ce sujet.

La grève dans les services publics est une arme dépassant largement les moyens normaux de pression entre syndicats et patronats, surtout lorsque le patronat représente toute la population et que le syndicat contrôle par ses membres des services jugés essentiels, par cette même population.

Même défendus dans la légalité, les intérêts particuliers doivent être subordonnés au bien commun de tous les Canadiens, car ce n'est pas défendre les intérêts des travailleurs en général que d'accorder des privilèges exhaustifs à des catégories de travailleurs mieux organisés que d'autres.

La justice n'est pas limitative avec imagination et bonne foi; d'autres mécanismes devraient être mis au point pour assurer la protection des droits, particulièrement lors d'un conflit dans un service public.

Robert Paradis
président - Hebdos du Canada

Franco-Calgary

Par Jean-Marc Bouchard

NOUVEAU PRÉSIDENT À LA S.F.C.C.

Le bureau de direction de la S.F.C.C. a tenu son assemblée annuelle pour l'élection présidentielle le 8 octobre dernier. M. Michel Cloutier a été élu président de la société.

M. Cloutier s'est établi à Calgary en 1969. Il a obtenu son B.A. à l'université de Montréal et son B. Ed. à l'Université de Calgary. Pendant un an, il a enseigné à l'école St-James. Récemment M. Cloutier a décidé de retourner à son ancienne profession et a joint les rangs du service de la police de Calgary. Ex-vice-président du cercle français universitaire, il maintient des liens étroits avec cet organisme. On lui a confié la destinée de la société sachant qu'il la dirigerait avec beaucoup de flair.

A l'assemblée du 4 octobre, on a élu les personnes suivantes au bureau de direction:

M. Ovide Gagnon, premier vice-président. Il est le directeur actif du comité social depuis près de cinq ans. M. Gagnon fut actif dans le développement du parc Beauchemin. Il a contribué aux voyages de la cabane à sucre à Edmonton. M. Gagnon réside à Calgary depuis 1955. Il est entrepreneur de pompes funèbres et aussi surintendant pour Master Craft Home.

M. Gabriel Boucher, deuxième vice-président. M. Boucher est un nouveau venu dans la société. Il est rapporteur de la Cour Suprême de la province de l'Alberta depuis 1965. Il en est aussi le secrétaire actif. Nous lui souhaitons la bienvenue dans la société.

Mme Françoise Brigliadori a été élue secrétaire pour la deuxième année consécutive. Elle est présidente du comité culturel. Mme Brigliadori a organisé la rencontre '73 de Calgary. Elle obtint son B.A. à Toulouse (France) en 1965, et a complété le cours de secrétariat-comptabilité à Calgary en 1972.

M. Jacques Hébert C.A., a été élu trésorier. Il fait ses débuts au comité de la direction. La société saura sûrement profiter de sa précieuse expérience.

M. Lucien Auclair a été ré-élu président du comité du Bingo. Il en est le président depuis de nombreuses années. M. Auclair est aussi membre actif de plusieurs autres organisations paroissiales de Calgary.

M. Paul Bouchard s'occupera du comité social en collaboration avec M. Gagnon. Il est aussi le président de la société Co-op.

Mme Estelle Paradis, directrice de la S.F.C.C. est aussi présidente du comité du FRANCO-ALBERTAIN. Elle en a été la courriériste de 1970-74. Pendant cette même période elle a aussi été la secrétaire de la société.

M. Albert Comeault, directeur du comité de la Villa Franco, en est le responsable depuis de nombreuses années. Il a travaillé d'une façon remarquable à l'élaboration de la villa.

M. Michel Cloutier

Mme Lebel est responsable du comité de l'éducation.

M. Ulric Dandurand a été nommé président du comité de publicité. Il a exercé la fonction de trésorier pendant bon nombre d'années. M. Dandurand a rendu d'innombrables services à la société.

M. Paul Larocque est président du comité-jeunesse. Il est un nouveau venu dans la société. M. Larocque est reconnu pour son intégrité et son savoir-faire. Nous sommes persuadés que M. Larocque sera très utile et qu'il saura apporter du dynamisme parmi la jeunesse.

M. Paul Brémault est président du comité du Parc Beauchemin. Il a la chance d'avoir un comité en or et il en est aussi conscient. M. Brémeault est au courant des améliorations qui s'imposent et s'apprête à remplir sa tâche au meilleur de ses capacités.

Ange-Emile Labbé est le benjamin des directeurs. Bon sportif, il a la ferme intention de transmettre son enthousiasme au comité des sports. Il en est d'ailleurs à sa deuxième année.

L'informalisme dans l'art contemporain

M. Onimus

La S.F.C.C. avait invité le professeur Onimus à donner une conférence sur l'art contemporain non-figuratif. Il l'a donc donnée au Mt-Royal College, le 7 novembre dernier.

D'après le professeur, il faut étudier l'art d'une époque si l'on veut la comprendre. "Passer d'une forme à l'informe", est sa définition de l'informalisme. C'est-à-dire de l'art figuratif à l'art abstrait. Il ajoute: "C'est une accumulation de petits détails".

Par la suite, le professeur Onimus nous fait savoir qu'il se trouve un caractère commun dans toute la production contemporaine, qu'il s'est rendu compte, "d'un refus de la forme et de la structure" dans ces oeuvres. Il ajoute: "si l'on veut être sincère, il faut exercer son talent dans le style de son temps".

Créer, dans le sens informel, d'après le professeur, s'applique aussi à la littérature, à la poésie et à la musique. "Le théâtre contemporain", dit-il, "c'est le théâtre de l'absurde." Il continue en disant: "Il n'y a plus de noeud, plus de centre".

Le professeur nous laisse savoir, que la façon classique d'écrire, c'est-à-dire une succession d'événements jusqu'au dénouement, n'est plus la manière que l'écrivain d'aujourd'hui favorise. Il prétend même que nos romanciers ne comprennent pas leurs personnages.

En ce qui concerne la musique traditionnelle structurée, allant de la dominante à la tonique, elle n'existe plus, selon le professeur. Il a défini la musique contemporaine comme étant une musique "concrète". "Nous sommes en plein concret", s'exclame-t-il, "on fuit les structures logiques et on nous donne du concret".

Il a, par la suite, classé les peintres contemporains en deux catégories; le peintre "froid", et le peintre "chaud". Mondrian fut classé comme étant un peintre "froid", et il donna le qualificatif de "statique" à ses oeuvres.

Vasarely, qui a fait sa marque dans le style "up art", a produit, d'après le professeur, des oeuvres géométriques inhumaines. "Ses oeuvres sont composées d'éléments plastiques", a-t-il dit, et nous a fait aussi remarquer qu'ils étaient très décoratifs. "C'est inquiétant", dit-il, en terminant son exposé sur Vasarely.

Il a donné le nom de "pleines de taches" à certaines oeuvres colorées des peintres "chauds". Il nous a aussi fait remarquer le dynamisme qui s'y trouve et a souligné l'impact psychologique qui provient de ces oeuvres.

Faisant allusion aux travaux de Pollock, il les a qualifiés de labyrinthes. Il a ajouté: "c'est un peintre de monstres". En regardant un tableau de l'artiste américain, il a dit: "c'est une machine à faire rêver". Il nous a par la suite, fait part du résultat de ses recherches sur Riopelle. "Il est un peintre à tendance matérialistique", a-t-il dit, il a même ajouté, parlant d'un tableau de l'artiste canadien, "c'est un déchet de civilisation".

A un moment donné, le professeur Onimus s'exprime ainsi: "Ha! celui-là il est nocturne, beaucoup trop nocturne. D'une oeuvre abstraite qui lui était impossible de définir: "Je ne sais quoi", dit-il, "et je ne cherche pas à savoir quoi".

Si le professeur Onimus n'a pu convaincre tout son auditoire sur la rentabilité de sa théorie sur l'art non-figuratif contemporain, il a néanmoins donné un exposé qui a su captiver et retenir l'attention.

Le tout s'est terminé par une dégustation de vins et fromages.

UNE CHANTEUSE EXCEPTIONNELLE



Un spectacle de haute qualité s'est tenu les 30 et 31 octobre dernier à l'auditorium de Calgary. Ce fut celui de Nana Mouskouri, la ravissante chanteuse d'origine grecque. Elle nous a charmés de sa voix chaude et de sa façon unique d'interpréter la chanson grecque, anglaise et française. On peut facilement sentir qu'elle se donne entièrement à son auditoire.

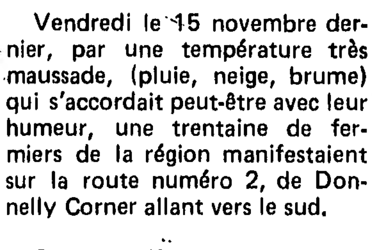
Son extraordinaire personnalité et son dynamisme ont contribué largement à l'énorme succès qu'elle a remporté.

Nana Mouskouri est une chanteuse de grande classe. Elle a eu l'occasion d'interpréter la chanson française dans les plus grandes salles du monde. Nous avons été des plus ravis du privilège qui nous fut offert d'admirer une des plus grandes dames de la chanson.



Voyez en page 24

Franco - Rivière-la-Paix


Mme Marie Paule Boulet
Falher Tél.: 925 2163

MANIFESTATIONS

Vendredi le 15 novembre dernier, par une température très maussade, (pluie, neige, brume) qui s'accordait peut-être avec leur humeur, une trentaine de fermiers de la région manifestaient sur la route numéro 2, de Donnelly Corner allant vers le sud.

Cette manifestation avait pour but d'éveiller la population et surtout le ministre de l'Agriculture aux problèmes de l'éleveur de bétail. Sur les voitures des manifestants on y voyait toutes sortes de "slogans", certains banals, d'autres plus cocasses: "This is cattle country - Beef it up Moore"; "No wages - No beef"; "We need cost plus in beef business"; "Stabilization or bust"; "Farmer - 25c. - You - $2.60 lb."; Et même sur un épandeur à fumier on y a vu: "High price fertilizer".


L'honoralbe Marvin Moore s'adressant à la foule.


A gauche; M. Lucien Coté de Donnelly, à droite, M. Raymond Rey de Falher, deux des organisateurs des manifestations.

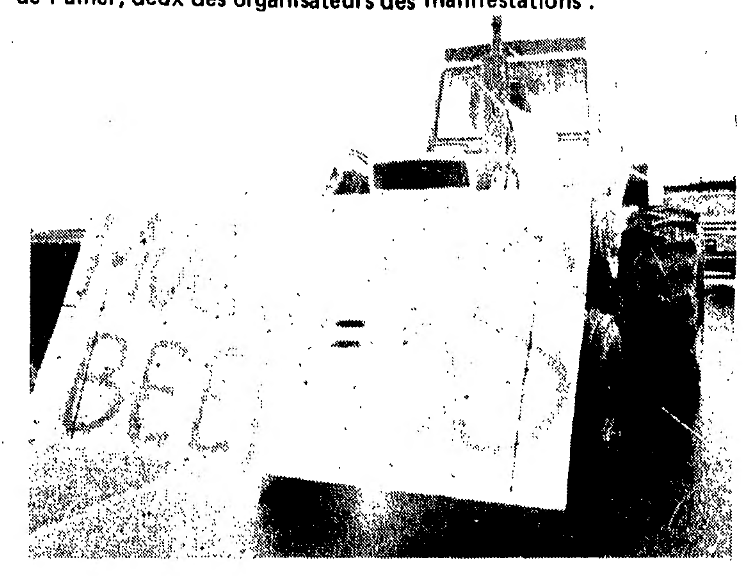
Le samedi, 16 novembre, M. Marvin Moore, ministre albertain de l'Agriculture étant de passage à Donnelly, les membres du N.F.U. et leurs sympathisants en ont profité pour le rencontrer. Le nombre imposant de 300 personnes assistaient à cette rencontre, qui eu lieu dans un garage. A peu près tous les milieux de la région y étaient représentés: Falher, Donnelly, Nampa, Culp, Guy, Eaglesham, Peace River, Deadwood, Manning, High Prairie, Valleyview, McLennan, Enilda, Girouxville, Watino, Harmon Valley etc.

Les éleveurs de bétail s'inquiètent beaucoup de l'avenir de cette industrie et se demandent surtout ce qu'il adviendrait de la ferme familiale (si elle venait à disparaître).

Le ministre de l'Agriculture semble croire que les problèmes des éleveurs seraient la responsabilité du gouvernement fédéral, mais ceux-ci sont d'avis contraire.

"Pourquoi la province, d'abord ne ferait-elle pas quelque chose, ensuite nous pourrions nous attaquer au fédéral", de dire les éleveurs. M. Moore serait en faveur d'un programme de stabilisation, mais il n'a voulu se compromettre en rien!

Entre temps les éleveurs de la région continueront donc leurs manifestations sur les routes du nord et se rendront également à Edmonton pour manifester.


Un de nos éleveurs avec son tracteur et son "slogan"

Ouverture officielle du centre d'accueil des pionniers de Donnelly


De g. à d.: Mme Sirois, Le sénateur Hastings, l'honorable Marvin Moore, M. Raymond Maisonneuve et M. Jos Parent.


M. Paul Sicotte, employé au service du programme fédéral "Nouveaux Horizons".


De g. à d.: M. Zoel Coté(Vice prés.), Mme Marie Dion (Trés.), Mme Rose Boucher (Sec.), et M. Charles Boucher (Prés.).

Le samedi 16 novembre dernier, avait lieu à Donnelly, l'ouverture officielle du centre d'accueil du Club d'âge d'Or, "Les Pionniers".

Ce centre d'accueil, vieille maison située au coeur même du village de Donnelly, fût rénovée grâce à des octrois du fédéral, dans le cadre du programme "Nouveaux Horizons".

Des octrois furent également reçus du gouvernement provincial.

Une centaine de personnes assistaient à cette ouverture, dont le Sénateur Earl Hastings, accompagné de M. Yvon Mahé; l'honorable Marvin Moore et Mme Moore; M. Paul Sicotte d'Edmonton; l'exécutif des Club d'âge d'or de McLennan, Falher, et Giroux-

(suite page 6)

Franco Rivière-la-Paix

Rencontre de "DÉVELOPPEMENT ET PAIX"



Cette photo représente le groupe de personnes qui étaient présentes à la première rencontre de "Développement et Paix" qui a eu lieu récemment dans la région. On reconnaît, dans l'ordre habituel, (assis), le Père Eugène Leblanc, O.M.I., Sr Simone Michaud, c.s.c. et Mme Germaine Lemire de Falher. En arrière: MM Raymond Arcand, de Donnelly;Paul Lavoie de St-Isidore; Léo Laverdière de Girouxville; et Mlle Mary Amerongen d'Edmonton.

Le but de cette première rencontre était de sensibiliser les gens à leurs propres problèmes locaux et à la façon dont ils se font exploiter ici même, à Rivière-la-Paix. Les problèmes **abordés ont été** nombreux: transport du grain, marché des bestiaux, **prix de la** machinerie, réparation, engrais chimique, vente des terres, **hausse du coût** de la vie, union des fermiers, individualisme du fermier, moyenne d'âge élevée des fermiers, absence de relève, assurance-automobile pour les jeunes.

Un rapport plus détaillé de cette rencontre sera publié prochainement. On annonce aussi que d'autres réunions de "Développement et Paix" auront lieu dans la région.

OUVERTURE OFFICIELLE DU CENTRE D'ACCUEIL DES PIONNIERS DE DONNELLY

(suite de la page 5)

ville; le maire de la municipalité de Smoky River, M. Louis Sylvain et Mme Sylvain.

Le Sénateur Earl Hastings apporta un message de félicitation et de voeux de succès de la part du Premier Ministre Trudeau et s'est dit heureux d'être présent à cette ouverture. Il a dit espérer que, dans l'avenir, ce centre procure tout le plaisir et les heures de bonheur désirées.

Mme Boucher lut un message de félicitations de la part de l'Honorable Jean-Marc Lalonde, ministre fédéral du Bien-être et de la Santé. L'Honorable Marvin Moore, ministre albertain de l'agriculture et également représentant de la circonscription de Smoky River a tenu à féliciter tous ceux et celles qui ont travaillé et contribué à faire de ce centre ce qu'il est aujourd'hui.

A 6h.30 p.m., à l'occasion d'un souper servi au centre d'accueil même, M. Paul Sicotte a suggéré la formation d'un comité régional et il a indiqué que d'autres milieux avaient également besoin de tels centres d'accueils et qu'il serait souhaitable que tous y apportent leurs conseils et leur aide.

Petites annonces

LEGAL...LEGAL...LEGAL...

Soirée-rencontre

De jeunes francophiles de la région de Trochu viendront à Legal, le 5 décembre pour rencontrer des francophones. Vous êtes donc tous invités, chers Légalois, à venir accueillir ces jeunes. Nous espérons y voir également des gens de Morinville, de Vimy et de Picardville.

L'accueil général aura lieu à 17h.00. Il sera suivi d'un souper "Pot Luck" fourni par les gens qui viendront (sandwichs ou plats froids). Les jeunes de Trochu ont lancé un défi de volleyball aux jeunes de notre région. La mise au jeu aura lieu après le souper.

Immédiatement après, il y aura une soirée récréative avec des jeux: "A la chaîne", "La poule aux oeufs d'or"; des chants et une disco-danse.

Nous vous invitons tous, francophones de Legal, de Vimy, de Morinville et de Picardville. C'est de chacun d'entre vous que vont dépendre le succès de cette rencontre et les souvenirs chez ces jeunes de Trochu.

Si vous désirez plus de renseignements, veuillez vous mettre en rapport avec M. Raymond Tremblay de Legal (961-2548).

Ici Radio-Canada

Programme
de la télévision

Semaine du 29 novembre
au 5 décembre 1975

Volume 9
numéro 49

Le Docteur Jivago
avec Omar Sharif
(article en page 10)

Images de
Monsieur B en Tunisie

André Vigeant et
Destination: monde

Concert de
Kenneth Gilbert

Karajan dirige
la 7e de Beethoven

Les Beaux Dimanches

C'était le fil de la vie
le 30, 20 h 30

Marcel Dubé nous donne un drame intense

A l'affiche des **Beaux Dimanches**, le 30 novembre à 20 h 30, la dernière création de Marcel Dubé: **C'était le fil de la vie**, réalisée et mise en scène par Paul Blouin, avec Louise Marleau, Benoit Girard et Gérard Poirier comme interprètes.

Marcel Dubé a toujours affectionné la campagne, la nature, la simplicité de la vie des champs. De tous les beaux paysages qui foisonnent au Québec, Marcel Dubé a une prédilection pour ceux qui bordent le Richelieu, le village de Saint-Marc en particulier. C'est là qu'il a fait jouer, au théâtre de l'Escale cette année, *L'été s'appelle Julie*. Les téléspectateurs ne seront donc pas étonnés de retrouver au petit écran, le 30 novembre, les merveilleux décors naturels de Saint-Marc-sur-le-Richelieu comme toile de fond à **C'était le fil de la vie.**

Paul Blouin et les trois seuls interprètes de la pièce ont travaillé tous les extérieurs, scènes d'hiver et scènes d'été, en ce village connu comme le rendez-vous des artistes et des fins gourmets. Tous ceux qui connaissent et aiment Saint-Marc reverront avec plaisir la route ombreuse qui mène au village; les anses capricieuses du Richelieu qui le baigne; la rue principale bordée de belles maisons québécoises, solides et confortables; certains restaurants réputés; le quai où l'Escale est ancré tout l'été; les bois, les côteaux et les sentiers où on aimerait se promener sous le soleil ou sous la neige, comme l'ont fait les interprètes de l'oeuvre de Marcel Dubé.

Dans ce cadre idyllique, les personnages de **C'était le fil de la vie** ont connu le bonheur et le malheur. Rachel (Louise Marleau) et Jacques (Benoit Girard) ont vécu les moments les plus exaltants de leur amour, sous les frondaisons de Saint-Marc. C'est là également que la tragédie a fondu sur eux. Alexandre (Gérard Poirier), pour sa part, ami intime de Jacques, essaie de retrouver au chalet de Saint-Marc les causes de la rupture entre Rachel et Jacques. Ces deux-là s'aimaient tellement. Qu'est-ce qui a bien pu provoquer leur séparation? Lequel des deux, Rachel ou Jacques, a mis fin à la liaison? Alexandre ne les a pas suivis tout le temps. Il confie d'ailleurs à Rachel: «Qu'il passe six mois sans me donner de ses nouvelles, c'est parce qu'il était sûrement heureux. Avec les années, j'ai accepté de ne voir Jacques que lorsqu'il avait des ennuis.»

Il ajoutera par la suite, à l'intention de Rachel: «Les affaires de coeur de Jacques, je ne les ai peut-être jamais comprises ou je les ai peut-être cernées de trop près pour pouvoir y voir clair avec le recul qu'il faudrait.»

Voir clair, percer le mystère de la rupture et de l'accident qui a mené Jacques à l'hôpital presque tout de suite après, c'est ce qui a réuni au chalet de Saint-Marc Rachel et Alexandre, les deux êtres que Jacques semble avoir le plus aimés au monde.

Cet accident de voiture (Jacques a percuté un arbre à cent à l'heure) est très grave. La vie de Jacques est menacée. Rachel et Alexandre se demandent tous deux si l'accident ne serait pas plutôt un suicide. La jeune femme ne se le pardonnerait pas et Alexandre lui en voudrait toujours d'avoir provoqué, même involontairement, la mort de son meilleur ami.

Rachel et Alexandre fouillent parmi les souvenirs et les papiers laissés par Jacques. Alexandre reproche à Rachel d'avoir laissé tomber Jacques. Elle parle des coups de fil anonymes qu'elle a reçus de femmes jalouses; de sa rencontre avec une certaine José, fielleuse, vindicative et mesquine comme toutes les femmes évincées. Les voix anonymes et celle de José ont atteint leur but: éloigner la jeune femme de celui qu'elle aimait.

Toutes ces scènes nous valent des dialogues admirables; des moments d'émotion intense créée par le texte, le jeu des personnages et la si belle musique des *Saisons* de Vivaldi, enregistrée expressément pour la pièce par un orchestre sous la direction de Neil Chotem, avec Otto Armin comme violon-solo.

C'était le fil de la vie: un des sommets dramatiques de la saison des **Beaux Dimanches.**

Fernand Côté

Equipe de production

Décors	Jacques Marion
Costumes	Solange Legendre
Ensemblier	Jean Henquet
Maquillages	Jacques Lafleur
Bruiteur	Roger Desjardins
Son	Adrien Côté
Eclairages	Jean-Guy Corbeil
Assistant à la production	Yvan Lalonde
Directeur technique	Jean Laliberté
Script-assistante	Fernande Favreau
Réalisateur	Paul Blouin

B. Girard et L. Marleau


G. Poirier et L. Marleau


Louise Marleau et Gérard Poirier


B. Girard et L. Marleau


G. Poirier et L. Marleau


Raymond Beaugrand-Champagne.
23h30 **PROPOS ET CONFIDENCES**
Mary Marquet, comédienne, évoque ses souvenirs (3e de 6). Réal.: Jean Faucher.
24h00 **CHRISTOPHE COLOMB** ●
Début (1re de 4).
Film historique réalisé par Vittorio Cottafari, avec Francisco Rabal, Carlos Lemos, Paoli Graziosi. 1477. Christophe Colomb rêve d'aller vers l'ouest, jusqu'aux limites de l'océan (It.-esp.).

MERCREDI
le 3 décembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**
9h15 **LES ORALIENS**
«Tour de rein».
9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«Quand Centour rêve».
9h45 **EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique général». L'assurance-vie ignore trop souvent la condition physique. Participation de Claude.
10h00 **YOU-HOU**
Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Conception graphique: Paul Couture. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz, Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant et Thérèse Petit. Réal.: Guy Comeau. «L'Abeille».
10h15 **MINUTE-MOUMOUTE!**
Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Daniel Cadet, Raymond Plante et Jacqueline Barrette. «Trompe-l'Oeil et le cheval» «Combien de temps?» «La Gamme» (chanson). «Mon père était marin». «Panoplie et sa cabane». «Le Son «ou». Réal.: Renault Gariépy.
10h30 **CONSEIL-EXPRESS**
«Médecine sportive». Les facteurs médicaux qui influencent les programmes de conditionnement physique. Hérédité, vieillissement et équilibre des systèmes. Publicité sur l'activité physique. Mesures de sécurité dans la sélection des candidats. Avec le docteur Hugues Lavallée.
11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**



Pierrette Chavigny prépare une salade nationale du Liban et un Kabé au four pour Juliette.
11h30 **LES FAUCHEURS DE MARGUERITES**
Feuilleton de Marcel Camus. 14e: Une somme de 1000 livres est offerte au premier aviateur à réussir la traversée de la Manche. Malgré ses blessures, Blériot est décidé à tenter l'exploit. Il a en Latham un concurrent redoutable (dernière)
12h00 **FRANCIS AUX PARADIS PERDUS**
«Argungu».
12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Showbizz». Réal.: Marcel Brisson.
13h30 **TÉLÉJOURNAL**
13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
Réal.: Jac Segard.
14h30 **CINÉMA**
Portrait de l'univers: les Indiens Yanomami. Documentaire réalisé par Jean-Pierre Marchand. Reportage sur les Indiens Yanomami qui vivent dans la forêt impénétrable du Haut-Orénoque aux confins du Vénézuéla et du Brésil (Fr.).
15h00 **BOBINO**
16h30 **PICOTINE**
«C'était le bon temps».
17h00 **VIVRE ET SURVIVRE**
Le monde animal dans ses différents milieux. «Les Iles de Darwin». Les îles de l'archipel Galapagos ont surgi d'une éruption volcanique il y a entre 1 et 3 millions d'années. Depuis qu'elles sont apparues dans l'océan Pacifique, elles sont devenues le refuge d'un ensemble d'animaux uniques, certains pesant jusqu'à 300 livres: tortues, iguanes qui se nourrissent au fond de la mer, oiseaux qui utilisent un instrument dans leur cueillette de nourriture et cormorans qui ne peuvent voler. Narrateur: Pierre Nadeau. Réal.: Aubrey Buxton.
18h00 **CE SOIR**
19h00 **LE DOCTEUR JIVAGO**
Drame réalisé par David Lean, avec Omar Sharif, Julie Christie et Geraldine Chaplin. Yuri Jivago, médecin et poète, épouse une amie d'enfance. La guerre de 1914-1918 l'oblige à quitter son foyer et à aller servir au front, dans un hôpital où il rencontre une infirmière que la guerre a séparée de son mari. A son retour à Moscou, il trouve sa maison saisie par les révolutionnaires. Il s'enfuit alors avec sa famille dans les monts Oural. Il est de nouveau séparé des siens et il renoue avec l'infirmière (USA 65).
22h45 **TÉLÉJOURNAL**
23h10 **NOUVELLES DU SPORT**
23h15 **CINÉMA CANADIEN**
La Maudite Galette. Drame policier réalisé par Denys Arcand, avec Marcel Sabourin, Luce Guilbeault, René Caron, J.-Léo Gagnon et Maurice Gauvin. Un mari et sa femme décident d'aller voler le magot d'un oncle riche qui vit seul à la campagne. Leur employé les suit, tue le mari et s'enfuit avec la femme. Celle-ci ayant fait mine de l'assommer, l'employé tire sur elle et poursuit seul sa course. En voulant profiter de l'argent, il a maille à partir avec des gangsters (72).

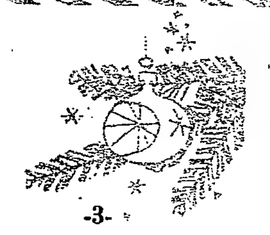
JEUDI
le 4 décembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**
9h15 **LES ORALIENS**
«Une pluie d'or».
9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«Centour espionne».
9h45 **EN MOUVEMENT**
«Abdomen». Les limites de notre pouvoir d'adaptation. Participation de Micheline.
10h00 **LA BOÎTE À LETTRES**
Emission-abécédaire placée sous le signe du son et de l'image, à l'aide de jeux, chansons, mime, bricolage, contes et graphiques. Avec Robert Gravel, Dorothée Berryman et Francine Ruel. Auteur: Raymond Plante. Musique: Céline Prévost. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier.
10h15 **MINUTE-MOUMOUTE!**
Textes: Daniel Simpson, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Michel Rivard et Jacqueline Barrette. «Cétacé chaud». «Ronde de la souris et de l'éléphant». «Le Gâteau au chocolat». «Le Tango du robinet» et «La Toupie» (chansons). Réal.: Renault Gariépy.
10h30 **CONSEIL-EXPRESS**
«Horticulture», avec Paul Pouliot. «Automobile»: conseils sur l'entretien de l'automobile, avec Camil Beauchesne. «Graphoanalyse», avec Marguerite Paquette.
11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**
11h30 **CHEZ PAULINE** ●
Début.
Chronique d'une famille belge avec tout ce que la vie peut comporter de sérieux et de cocasse. Avec Henriette Brenu, José Jolet, Mariette Fontaine, Pierre Simon, Marie Diron et Alain Jacquemin. Réal.: François-Xavier Morel. 1re de 13: «Chez Pauline» est le nom d'un petit café quelque part en Wallonie. Il est tenu par Pauline qui vit avec sa fille Catherine, mariée à Fernand.
12h00 **SKIPPY, LE KANGOUROU**
«Marco Polo».
12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Tendresse». Invités: Germano Rocha et Serge Langlois. Réal.: Alex Page.
13h30 **TÉLÉJOURNAL**
13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
Huguette Uguay s'entretient avec Aline Desjardins de la parution de «Parlez-nous d'amour», poèmes inédits qu'elle a recueillis partout au Québec. Deux élèves du Conservatoire récitent quelques poèmes de ce recueil. — L'expérience esthétique d'une Québécoise en Angola, Mme Renée Gagnon. Elle discute avec Hélène Roy et montre quelques illustrations de ses peintures. Réal.: Fernand Choquette.
14h30 **CINÉMA** ●
Paris brûle-t-il? Film historique réalisé par René Clément, avec Jean-Paul Belmondo, Kirk Douglas, Alain Delon, Simone Signoret et Yves Montand. Août 1944 — Les Alliés avancent vers Paris. Hitler ordonne d'appliquer à Paris la politique de la terre brûlée. Devant la perspective d'un crime de guerre injustifiable, le général Choltiz hésite (Fr.-USA 66). **(Suite demain à la même heure).**
16h00 **BOBINO**
16h30 **LA RIBOULDINGUE**
«La Cure d'amaigrissement».
17h00 **LASSIE**
«L'oiseau porte bonheur». L'un des bons amis de Lucy Baker, un Danois, lui a raconté que chez lui la cigogne porte bonheur à la maison sur le toit de laquelle elle se pose! Or, la seule cigogne de la région s'échappe du zoo. En tentant de la rattraper, le gardien est frappé d'une crise cardiaque. Mais Lassie guide la cigogne vers le toit de l'hôpital.
17h30 **LE MONDE EN LIBERTÉ**
«Les Parcs de Serengeti».
18h00 **CE SOIR**
19h00 **LE ROBINSON SUISSE**
Avec Chris Wiggins, Diana Leblanc, Michael Duhig, Heather Graham et Ricky O'Neil. Réal.: Don Haldane. «Le Royaume des animaux». Le léopard de Frantz, un dénommé Ulysse va bientôt entreprendre un long voyage vers son habitat naturel.
19h30 **LE TRAVAIL À LA CHAÎNE**
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette LeRoyer.
20h00 **LES GRANDS FILMS**
Stavisky. Drame social réalisé par Alain Resnais, avec Jean-Paul Belmondo, Charles Boyer, Claude Rich, François Périer et Anny Duperey. Dans les années 30, Alexandre Stavisky est mêlé à toutes sortes d'affaires plus ou moins sûres et mène un train de vie richissime. Un inspecteur de la Sûreté nationale a constitué un dossier sur lui et suit ses opérations avec attention. Après une affaire de faux bons de sécurité, Stavisky se réfugie à Chamonix (Fr.-it. 74).
22h30 **TÉLÉJOURNAL**
22h50 **NOUVELLES DU SPORT**
24h00 **CINÉMA**
Une corde, un colt. Western réalisé et interprété par Robert Hossein, avec Michèle Mercier, Lee Burton et Anne-Marie Balint. Pour venger la mort de son mari, une femme fait appel à un habile pistolero. Celui-ci se fait engager au ranch de la famille meurtrière et enlève la fille de la maison (Fr.-it. 68).
1h30 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)**

VENDREDI
le 5 décembre

9h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**
9h15 **LES ORALIENS**
«Au bazar».
9h30 **LES 100 TOURS DE CENTOUR**
«Les Carottes bleues».
9h45 **EN MOUVEMENT**
«Conditionnement physique général». Une activité continue ou intermittente. Participation de Lucille et Michel Leclerc.
10h00 **CLAK**
«Les Touffus». «La Tomate». «Le Piment». «La Carotte» et «Coco-Soleil». Avec Louise Portal, André Cartier, Jocelyne Goyette, Michelle Deslauriers, Jacqueline Barrette et Robert Toupin. Textes: Pierrette Beaudoin, Vanessa Solioz, Madeleine Bennett et Jacqueline Barrette. Réal.: Guy Comeau. «Milieu-bout».
10h15 **AU JARDIN DE PIERROT**
«Atchoum».
10h30 **CONSEIL-EXPRESS**
«Consommation». Electricité et gaz, avec M. Pierre Lebeau. Poids et mesures, avec M. Raymond Julien.
11h00 **LES RECETTES DE JULIETTE**
11h30 **LES ANIMAUX CHEZ EUX**
«Le Printemps québécois». Faune et flore de la Belle Province au printemps, photographiés par Myrna et Walter Berlet.
12h00 **MINI-FÉE**
«L'Opérateur».
12h30 **LES COQUELUCHES**
Thème: «Création». Invités: Jean-Claude Charbonneau et Priscilla. Réal.: Gaston Laporte.
13h30 **TÉLÉJOURNAL**
13h35 **FEMME D'AUJOURD'HUI**
Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.
14h30 **CINÉMA** ●
Paris brûle-t-il? (2e partie).
16h00 **BOBINO**
16h30 **BIDULE DE TARMACADAM** ●
«Un gendarme à Tarmacadam».
17h00 **DAKTARI**
«Le Mur de flammes» (1re de 2).
18h00 **CE SOIR**
19h00 VISAGES
19h30 **MARCUS WELBY, M.D.**
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Un enfant». Un politicien apprend que si sa femme n'a pas d'enfant, c'est qu'il est plus ou moins stérile. La crainte que cette nouvelle affecte sa campagne le mène au bord de la dépression.
20h30 **HORS SÉRIE**
La Cloche thibétaine. «Les Chemins de l'espérance». Une terrible tempête de sable s'abat sur le groupe ouest et l'immobilise durant cinq jours. La jonction finit par s'opérer mais tous les membres de l'expédition se retrouvent dans une «prison dorée» contrôlée par le général Sing Kiang (dernière).
21h30 **SCIENCE-RÉALITÉ**
Animateur: Joël Le Bigot. Recherches: Bernard Houde et Jean-Marc Fleury. Conseiller: Fernand Seguin. Documentaliste-recherchiste: Solange Gagnon. Réal.: Fernande Chouinard et Thérèse Patry.
22h00 **DOSSIERS**
«La Langue au Québec». «Un peu d'histoire». Recherche: Fabienne Julien. Interviews et textes: Wilfrid Lemoine. Invité: Michel Brunet, historien. Réal.: Claude Sylvestre (dernière de 8).
22h30 **TÉLÉJOURNAL**
22h50 **NOUVELLES DU SPORT**
23h00 **CINÉMA**
Les Sables du Kalahari. Drame d'aventures écrit et réalisé par Cy Endfield, avec Stuart Whitman, Stanley Baker et Susannah York. Un avion s'écrase dans une région désertique d'Afrique. L'un des survivants prend la direction du groupe et fait en sorte d'éliminer ses compagnons pour augmenter ses chances de survie (Brit. 65).

YOUP! YOUP! SUR LA RIVIÈRE!



-1-

Dimanche après les vêpres, m'en allant promener,
C'est moé-Z-et pis Francis tous deux de compagnée
Chez le bonhomme Gaukier, j'avons été veiller
J'm'en va vous raconter c'qui nous est arrivé.

Refrain

Youp! youp! sur la rivière
Vous ne m'entendez guère.
Youp! youp! sur la rivière
Vous ne m'entendez pas.

-2-

J'ai z'allumé ma pipe, comme c'était la façon.
En disant queuqu's parol's aux gens de la maison.
J'ai dit z-à Délima: Me permettriez-vous
De m'éloigner des autr's et de m'approcher d'vous?

Refrain

-3-

Z-ah! oui vraiment, dit-elle, c'est avec grand plaisir
Mais si tu viens icitt' c'est ben rien qu'pour en rire.
T'as ta p'tit' Marie-Louise, que t'aimeras toujours.
Tu m'es trop infidèle pour v'nir me fair' l'amour.

Refrain

-4-

V'la-t-y pas que l'bonhomme, qu'était à s'déchausser.
Y dit z-à Délima: Va-t-en donc te coucher!
Vous autr's les gens de la ville, des côtes pis des faubourgs,
Retirez-vous d'icitt' pas' qu'y f'ra betôt jour!

Refrain

-5-

J'me l'sus pas laissé dire pour une seconde fois:
J'ai dit z'au p'tit Francis: T'en viens-tu quand et moi?
Adieu! ma Délima, j'enfile mon chemin!
Pis j'sus parti nu-tête, mon chapeau-z-à la main.

Refrain

Je l'aurai dans la mémoire longtemps

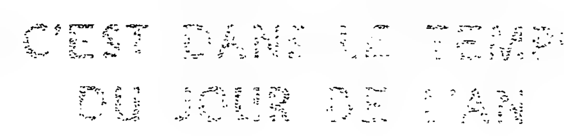
Savez-vous ce qu'on doit faire
A tous les ans au jour de l'an
On doit aller voir son père, sa mère
Et tous les parents assurément
Je l'aurai dans la mémoire longtemps.

Bonjour ma très chère mère
Mon papa est-il absent
Ah non, ma très chère fille
Je l'aurai dans la mémoire longtemps

J'aperçois v'nir le bonhomme
Sur la glace en trottinant
Bon mon très cher père
Et tous mes compliments assurément

Une bénédiction mon père
Un mari avant longtemps
Avec le pouce de sa main droite
Lui donna sur tous les sens assurément
Je l'aurai dans la mémoire longtemps

A ma fille je te souhaite
Un mari avant l'printemps
Une bénédiction sincère
Tu t'en sentiras longtemps assurément
Je l'aurai dans la mémoire longtemps.



Refrain-

C'est dans le temps du jour de l'an
On s'donne la main et on s'embrasse
C'est l'bon temps d'en profiter
Ca arrive rien qu'une fois par année

Préparons-nous son père
Pour fêter le jour de l'an
On fera des bonnes tourtières
Du ragout de l'ancien temps

2-

Vas sortir ton cutter
Fais ferrer ta jument
On ira voir grand-père
Dans l'fond du cinquième rang

3-

Y'en a qui sentent la pipe
D'autres qui sentent les oignons
J'aime mieux vous l'dire tout d'suite
Nous on sent la boisson.



Ce cahier est une gracieuseté de votre
ASSOCIATION CANADIENNE DE L'ALBERTA

VENEZ DIVIN MESSIE

Refrain:
Venez divin Messie,
Nous rendre espoir et nous sauver!
Vous êtes notre Vie!
Venez, venez, venez!

-1-
O Fils de Dieu, ne tardez pas;
Par votre Corps donnez la joie
A notre monde en désarroi.
Redites-nous encore
De quel amour vous nous aimez;
Tant d'hommes vous ignorent!
Venez, venez, venez

-2-
A Bethléem, les cieux chantaient
Que le meilleur de vos bienfaits
C'était le don de votre Paix.
Le monde la dédaigne:
Partout les coeurs sont divisés!
Qu'arrive votre règne!
Venez, venez, venez!

-3-
Vous êtes né pour les pécheurs.
Que votre grâce, ô Dieu Sauveur,
Dissipe en nous la nuit, la peur!
Seigneur, que votre enfance
Nous fasse vivre en la clarté.
Soyez la délivrance!
Venez, venez, venez!

-4-
Quand vous viendrez au dernier jour
Juger le monde sur l'amour
Que nous veillions pour ce retour!
Que votre main nous prenne
Dans le Royaume des sauvés!
Que meure enfin la haine!
Venez, venez, venez!



La Guignolée



A Bonjour le maître et la maîtresse
Et tout le mond' de la maison — bis

B Pour le dernier jour de l'année — bis
La Ignolé' vous nous devez

C Si vous voulez rien nous donner — bis
Dites-nous lé-e
On emmènera seulement
La fille aînée

D On lui fera fair' bonne chère — bis
On lui fera chauffer les pieds

C On vous demande seulement — bis
Une chignée
De vingt à trente pieds de long
Si vous voulez-e

D La Ignolé', la Ignoloche — bis
Mettez du lard dedans ma poche

C Quand nous fûm's au milieu du bois — bis
Nous fûm's à l'ombre;
J'entendais chanter le coucou
Et la colombe

A Rossignolet du vert bocage
Rossignolet du bois joli — bis

B Eh! va-t-en dire à ma maîtresse — bis
Que je meurs pour ses beaux yeux

C Toute fill' qui n'a pas d'amant, — bis
Comment vit-elle?
Elle vit toujours en soupirant,
Et toujours vieille.

Dans cette étable

Dans cette étable!
Que Jésus est charmant
Qu'il est aimable
Dans son abaissement
Que d'attraits à la fois
Tous les palais des rois
N'ont rien de comparable
Aux beautés que je vois
Dans cette étable

Que sa puissance
Paraît bien en ce jour
Malgré l'enfance
De ce Dieu plein d'amour
Le monde racheté
Et tout l'enfer dompté
Font voir qu'à sa naissance
Rien n'est si redouté
Que sa puissance

S'il est sensible
Ce n'est qu'à nos malheurs
Le froid pénible
Ne cause point ses pleurs
Après tant de bienfaits
Notre coeur aux attraits
D'un amour si visible
Se rendra désormais
S'il est sensible

Heureux mystère
Jésus souffrant pour nous
D'un Dieu sévère
Apaise le courroux
Pour sauver le pécheur
Il naît dans la douleur
Et sa bonté de père
Eclipse sa grandeur
Heureux mystère

Ah je vous aime
Vous vous cachez en vain
Beauté suprême
Jésus Enfant divin
Vous êtes à mes yeux
Le puissant Roi des cieux
Le Fils de Dieu lui-même
Descendu dans ces lieux
Que je vous aime



MON DIEU, BÉNISSEZ

REFRAIN:

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année;
Rendez heureux nos parents, nos amis;
Elle est toute à vous, et nous est donnée;
Pour mériter le Paradis! (bis)

1

L'homme prédestiné n'a pas reçu la vie
Pour attacher son coeur aux choses d'ici-bas,
Mais comme un exilé, pour tendre à la patrie
Sans arrêter le pas, (bis)

2

Qui de nous peut compter combien d'instants encore,
Pour conquérir le ciel, lui garde l'avenir?
Du nouvel an joyeux nous voyons bien l'aurore:
Le verrons-nous finir? (bis)

3

Bénissez-le Seigneur, cette nouvelle année;
Que votre amour céleste en charme tous les jours!
Et nul moment perdu, nulle heure profanée,
N'en ternira le cours! (bis)

4

Bénissez nos parents, nos pères et nos mères,
Nos frères et nos soeurs tous ceux que nous aimons;
Gardez de tout malheur ces amitiés si chères
Nous vous les consacrons (bis)

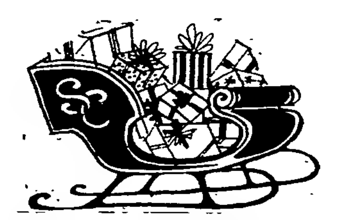
MINUIT CHRÉTIENS

Refrain: Peuple à genoux attends ta délivrance
Noël! Noël! voici le Rédempteur (bis)

1 -
Minuit, chrétiens! C'est l'heure solennelle
Où l'homme Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux
Le monde entier tressaille d'espérance
A cette nuit qui lui donne un Sauveur

2 -
De notre foi que la lumière ardente
Nous guide tous au berceau de l'enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit les trois chefs d'Orient
Le Roi des rois né dans la dépendance
En lui confond toute humaine grandeur.

3 -
Enfin Jésus a brisé toute entrave,
La terre est libre et le ciel est ouvert,
Il voit un frère où n'était qu'un esclave;
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer;
Oh! qui dira notre reconnaissance
A ce Jésus, notre aimable Sauveur?



BONHOMME, BONHOMME!

1-
Bonhomm', bonhomm', sais-tu jouer?
Bonhomm', bonhomm', sais-tu jouer?
Sais-tu jouer de ce violon-là?
Sais-tu jouer de ce violon-là?
Zing, zing, zing, de ce violon-là, (bis)
Bonhomm', Bonhomm'!

Refrain:
Tu n'es pas maîtr' dans ta maison
Quand nous y sommes.

2-
Bonhomm', bonhomm', sais-tu jouer? (bis)
Sais-tu jouer de cett' flûte-là? (bis)
Flût, flût, flût', de cett' flûte-là, (bis)
Zing, zing, zing, de ce violon-là, (bis)
Bonhomm'! (bis)

3-
Bonhomm', bonhomm', sais-tu jouer? (bis)
Sais-tu jouer de ce tambour-là? (bis)
Boum, boum, boum, de ce tambour-là, (bis)
Flût', flût', flût', de cett' flûte-là, (bis)
Zing, zing, zing, de ce violon-là, (bis)
Bonhomm'! (bis)

4-
Bonhomm', bonhomm', sais-tu jouer? (bis)
Sais-tu jouer de ce cornet-là (bis)
Taratata, de ce cornet-là, (bis)
Boum, boum, boum, de ce tambour-là, (bis)
Flût, flût', flût', de cette flûte-là (bis)
Zing, zing, zing, de ce violon-là, (bis)
Bonhomm'! (bis)

MON MERLE

1-
Mon merle a perdu son bec,
Mon merle a perdu son bec.
Un bec, deux becs, trois becs, ah! oh!

Refrain:
Comment veux-tu, mon merl', mon merle,
Comment veux-tu, mon merl', chanter?

2-
Mon merle a perdu son oeil (bis)
Un oeil, deux yeux, trois yeux, ah! oh!

3-
Mon merle a perdu sa têt' (bis)
Un' têt', deux têt's, trois têt's, ah! oh!

4-
Mon merle a perdu son cou (bis)
Un cou, deux cous, trois cous, ah! oh!

5-
Mon merle a perdu son dos (bis)
Un dos, deux dos, trois dos, ah! oh!

6-
Mon merle a perdu son ail' (bis)
Un' ail', deux ail's, trois ail's, ah! oh!



C'est aujourd'hui le jour de l'an

1-
Aujourd'hui c'est un jour important
Car c'est le jour de l'an
Parents, amis se rassemblent
Pour célébrer ce jour si grand

Refrain-
On s'donne la main on s'embrasse en chantant
C'est aujourd'hui le jour de l'an
On s'donne la main on s'embrasse en chantant
C'est aujourd'hui le jour de l'an

2-
Parents, amis se rassemblent
Pour célébrer ce jour si grand
Prenons un coup en saluant
Le Père, la mère et les enfants

3-
Prenons un coup en saluant
Le père, la mère et les enfants
La liqueur douce aux étudiants
Un peu de vin aux grands-parents.

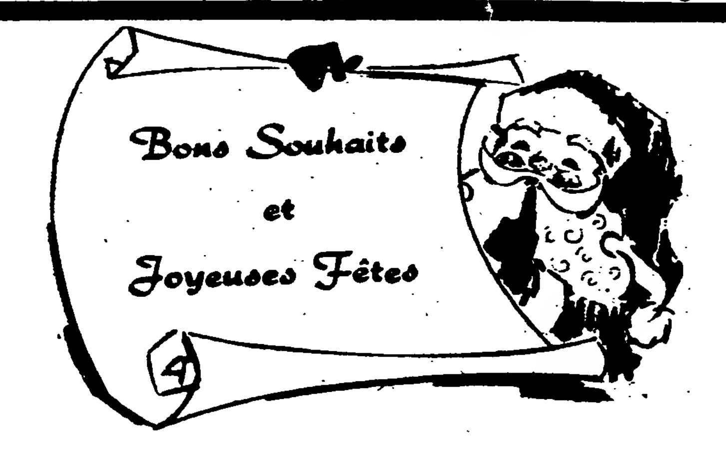
4-
La liqueur douce aux étudiants
Un peu de vin aux grands-parents
Un verre de bière est ragoûtant
Après un verre de whisky blanc.



DANS LE SILENCE DE LA NUIT

Dans le silence de la nuit
Un Sauveur pour nous vient naître,
Quoique dans son sombre réduit,
Vous ne pouvez le méconnaître.

L'enfant des enfants le plus beau,
Vous appelle avec allégresse,
A son berceau, A son berceau,
Portez les dons de la tendresse,
A son berceau à son berceau,
Portez les dons de la tendresse,



LA BASTRINGUE

Mademoiselle, voulez-vous danser
La bastringue, la bastringue,
Mademoiselle, voulez-vous danser
La bastringue va commencer.

Oui, monsieur, je veux bien danser
La bastringue, la bastringue
Oui, monsieur, je veux danser
C'est pour vous accompagner.

Mademoiselle, vous avez dansé,
La bastringue, la bastringue,
Mademoiselle, vous avez dansé,
Vous allez vous fatiguer.

Oh! monsieur, je sais bien danser,
La bastringue, la bastringue,
Oh! monsieur, je sais bien danser,
Je suis prête à r'commencer.

Mademoiselle j'n'peux plus danser,
La bastringue, la bastringue,
Mademoiselle, j'n'peux plus danser,
Je vous prie de m'excuser.

"PRENDRE UN P'TIT COUP

Nous irons au bois ma mignonnette,
Nous irons au bois tous deux,
Nous cueillerons les fleurs les plus parfaites,
Nous irons au bois ma mignonnette,
Nous irons au bois tous deux.
Prendre un p'tit coup
C'est agréable,
Prendre un p'tit coup
C'est doux;
Prendre un gros coup
Ça rend l'esprit malade
Prendre un p'tit coup
C'est agréable,
Prendre un p'tit coup
C'est doux.

ENVOYONS D'L'AVANT NOS GENS

Ah! quand on part des chantiers
Mes bons amis, tous le coeur gai,
Pour aller voir tous nos parents,
Mes chers amis, le coeur content.

Refrain:
Envoyons d'l'avant, nos gens,
Envoyons d'l'avant.
Pour aller voir tous nos parents,
Mes chers amis, le coeur content.
Mais qu'on arrive au Canada
Y va falloir mouiller ça.
Mais qu'on arrive au Canada,
Y va falloir mouiller ça.
Mais que ça soye tout mouillé,
Vous allez voir qu'ça va marcher!
Mais que ça soye tout mouillé,
Vous allez voir qu'ça va marcher!
Mais qu'nos amis nous voient arriver
Vont s'mettre à rire et à chanter.



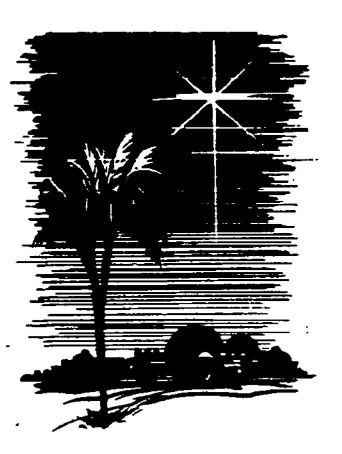
Noël blanc

(White Christmas)

Oh! Quand j'entends chanter Noël,
J'aime à revoir mes joies d'enfants:
Le sapin scintillant, la neige d'argent
Noël mon beau rêve blanc
Oh! Quand j'entends sonner au ciel
L'heure où le bon Jésus descend
Je revois tes yeux clairs maman
Et je songe à d'autres Noëls blancs.

BONSOIR MES AMIS

Bonsoir mes amis, bonsoir (bis)
Bonsoir mes amis, bonsoir mes amis,
Bonsoir mes amis, bonsoir,
Au revoir!
Quand on est si bien ensemble (bis)
Pourrait-on ne jamais se quitter. (bis)



PARLEZ-MOI D'AMOUR

Parlez-moi d'amour,
Redites-moi des choses tendres.
Votre beau discours,
Mon coeur n'est pas las de l'entendre,
Pourvu que toujours
Vous répétiez ces mots suprêmes:
Je vous aime.

Vous savez bien
Que dans le fond je n'en crois rien
Mais cependant je veux encore
Ecouter ce mot que j'adore
Votre voix aux sons caressants
Qui le murmure en frémissant
Me berce de sa belle histoire
Et malgré moi je veux y croire.

Parlez-moi d'amour,
Redites-moi des choses tendres.
Votre beau discours,
Mon coeur n'est pas las de l'entendre,
Pourvu que toujours
Vous répétiez ces mots suprêmes:
Je vous aime.



J' SUIS C'QUON' APPELLE UN HABITANT

(Air: Marianne s'en va-t-au moulin)

-1-

J'suis c'qu'on appelle un habitant (bis)
J'demeure à St-Jacques d'l'Achigan (bis)
Tout' les s'main's j'vous l'assure
J'viens avec ma voiture
Vendr' des pétaqu's, c'est mon métier,
A la Place Jacques-Cartier.

-2-

Quand on cultive faut travailler (bis)
On n'a pas l'temps de berlander (bis)
Quand la récolte est bonne,
Ca minote à l'automne;
Quand c'est l'contraire, il faut mes vieux,
Tirer l'yabl' par la queue!

-3-

En fait d'voitur's j'sus ben greyé (bis)
Un' bonn' barouche pour l'été (bis)
Un' p'tit' jument qui s'grouille
C'est loin d'être une pigouille!
En hiver, c'est dans mon berlot
Que je fais mon faraud!

-4-

Je m'habill' comm' dans l'bon vieux temps (bis)
Regardez mon accoutrement: (bis)
Une tuque et une bougrine
Et pas de chaussur's fines
Mais un' bonn' pair' de souliers d'boeufs
C'est encor' c'qu'y a d'mieux!

-5-

Malgré mon p'tit air sans façon (bis)
Je n'suis pas resté vieux garçon (bis)
Ah! non, je vous l'assure!
J'ai d'la progéniture:
Je suis marié depuis seize ans
Et j'ai dix-neu-z-enfants.

-6-

L'premier d'mes fils est un docteur (bis)
Y en a un autr' qui est boxeur (bis)
Tit-Paul joue d'la gross' caisse,
Jean-Marie vend la "Presse",
Pierr' exerc' le métier d'quêteux
Dans l'comté d'Richelieu.

-7-

Un' de mes fill's est couturière (bis)
La deuxièm' c'est un' cuisinière (bis)
Y en a un' qu'est servante
Et pis une autre qui chante
Afin de s'faire un cavalier
Pour pouvoir se marier.

-8-

C'est ainsi d'suit' pour tous les autres (bis)
Si y sont comm' ça c'est pas d'ma faute (bis)
J'ai bien fais mon possible
Mais c'était d's'enfants tirribes
Qui savaient comment s'protéger
Quand j'y'eux donnais la volée.

-9-

On a beau être des habitants (bis)
L'amour, ça vous chatouille tout l'temps! (bis)
C'est un petit queuqu' chose
Dont on ignor' la cause;
Mais quand on a ce chatouill'ment
Y faut s'gratter tout l'temps...

-10-

Ma p'tit' chanson est terminée. (bis)
Vous tous qui m'écoutez chanter, (bis)
Si ma simple rengaine
Vous paraît pas vilaine
Et si ell' vous a fait plaisir
Tâchez de l'applaudir!

Chevaliers de la table ronde



Chevaliers de la table ronde
Allons voir si le vin est bon
Allons voir, oui, oui, oui,
Allons voir, non, non, non,
Allons voir si le vin est bon. (bis)

S'il est bon, s'il est agréable
j'en boirai cinq à six bouteilles,
J'en boirai oui, oui, oui
j'en boirai non, non, non
J'en boirai cinq à six bouteilles. (bis)

Si je meurs, je veux qu'on m'enterre,
Dans une cave où y'a du bon vin,
Dans une cave oui, oui, oui, etc.

Les deux pieds contre la muraille,
Et la tête sous le robinet,
Et la tête, oui, oui, oui, etc.

Sur ma tombe je veux qu'on inscrive,
"Ici gît le roi des buveurs",
"Ici gît, oui, oui, oui etc.

La morale de cette histoire,
C'est qu'il faut boire avant d'mourir,
C'est qu'il faut, oui, oui, oui, etc.

Sur la route de Berthier

Sur la route de Berthier,
Sur la route de Berthier,
Il y avait un cantonnier
Il y avait un cantonnier,
Et qui cassait,
Et qui cassait,
Des tas d'cailloux,
des tas d'cailloux,
Et qui cassait des tas d'cailloux
Pour mettr' sous l'passag' des roues,
roues, roues, roues.

Refrain-
Ah! que la route est belle, belle,
que la route est belle, belle à Berthier!

Un' grand' dam' vint à passer,
Un' grand' dam' vint à passer,
Dans un beau caross' doré,
Dans un beau caross' doré,
Et qui lui dit:
Et qui lui dit:
"Pauvr' cantonnier",
"Pauvr' cantonnier",
Et qui lui dit:
"Pauvr' cantonnier,
Tu fais un fichu métier",
tier, tier, tier.

LA CANTINIÈRE

La cantinière a d'beaux souliers (bis)
Cela dépend d'nos officiers, (bis)
Nos officiers sont militaires,
Vive la jolie cantinière!

Refrain-
Un! deux! En avant la cantinière,
La cantinière du régiment,
En avant la cantinière,
La cantinière du régiment.

2-
La cantinière a de beaux gants (bis)
Cela dépend d'nos commandants (bis)

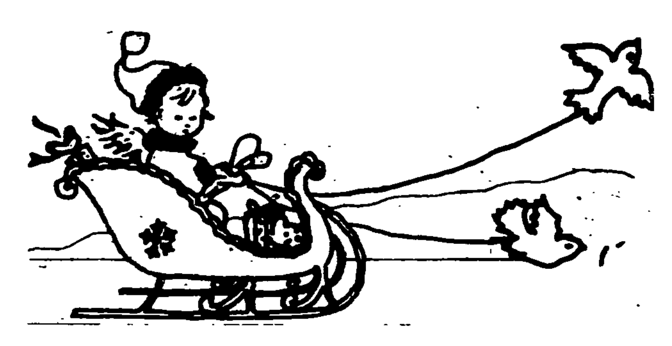
3-
La cantinière est d'bonne humeur (bis)
Cela dépend d'nos gais chanteurs (bis)

4-
La cantinière a de beaux yeux (bis)
Cela dépend d'monsieur Lemieux (bis)

5-
La cantinière a des bas verts (bis)
Cela dépend d'monsieur Robert (bis).

L'ENFANT AU TAMBOUR

Sur la route pa-rum, pum pum pum
Petit tambour s'en va
Pa-rum pum pum pum
Il sent son coeur qui bat
Pa-rum pum pum pum
Au rythme de ses pas, pa-rum pum pum pum
Rum pum pum pum, rum pum pum pum
O, petit enfant, pa-rum pum pum pum
Où-où vas-tu?



LA MADELON

Quand Madelon vient nous verser à boire
Sous la tonnelle, on frôle son jupon,
Et chacun lui raconte une histoire,
Une histoire à sa façon,
La Madelon pour nous n'est pas sévère,
Quand on lui prend la taille ou le menton,
Elle rit, c'est tout l'mal qu'ell' sait faire,
Madelon! Madelon! Madelon!

Quand le soleil dit bonjour aux montagnes

Quand le soleil dit bonjour aux montagnes
Et que la nuit rencontre le jour
Je suis seul avec mes rêves sur la montagne
Une voix me rappelle toujours

L'écho que m'apporta la chanson du vent
Rappelle les souvenirs de toi.
Quand le soleil dit bonjour aux montagnes
Je suis seul et ne veux penser qu'à toi.

C'est à boire qu'il nous faut

C'était cinq ou six bons bougres (bis)
Sur la route de Baie Comeau (bis)
Ils entrèrent dans une auberge
Pour y boire du vin nouveau - Oh!

Refrain-
C'est à boire, à boire mesdames
C'est à boire qu'il nous faut.

Chacun fouilla dans sa poche (bis)
Quand fallut payer l'écot (bis)
Le plus riche, dans sa poche
Ne trouva qu'un écu faux - Oh!
Qu'on leur prenn' dit la patronne (bis)
Leur casquette et leur capot (bis)
Ne faites pas ça bonne hôtesse
Dirent les soldats tout penauds - Oh!

VIVE LA COMPAGNIE

Amis chantons tous en ce beau jour de fête,
Vive la compagnie
Et que le bonheur plan' toujours sur nos têtes,
Vive la compagnie.

Refrain:
Vive la, vive la, vive la vie,
Vive la, vive la, vive l'amour
Vive la vie, vive l'amour
Vive la compagnie.

Chacun d'entre nous se complait à chanter,
Vive la compagnie.
Ce cri de nos coeurs il nous faut répéter:
Vive la compagnie.



D'où viens-tu bergère?

1-

D'où viens-tu bergère,
D'où viens-tu?
Je viens de l'étable,
De m'y promener;
J'ai vu un miracle
Ce soir arrivé.

2-

Qu'as-tu vu, bergère,
Qu'as-tu vu?
J'ai vu dans la crèche
Un petit enfant
Sur la paille fraîche
Mis bien tendrement.

3-

Rien de plus, bergère,
Rien de plus?
Saint' Marie, sa mère,
Sous un humble toit,
Saint Joseph, son père,
Qui tremble de froid.

4-

Rien de plus, bergère,
Rien de plus?
Y a le boeuf et l'âne
Qui sont par devant,
Avec leur haleine
Réchauffent l'enfant

5-

Rien de plus bergère
Rien de plus?
Y a trois petits anges
Descendus du ciel
Chantant les louanges
Du Père éternel.

VIVE LE VENT

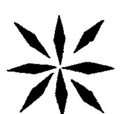
Sur le long chemin tout blanc
De neige blanche
Un vieux monsieur s'avance
Et tout là-haut le vent
Qui siffle dans les branches
Lui siffle dans les branches
Lui siffle la romance
Qu'il chantait petit enfant

Viv' le vent viv' le vent
Viv' le vent d'hiver
Qui s'en va sifflant soufflant
Dans les grands sapins verts Oh.
Viv' le temps viv' le temps
Viv' le temps d'hiver
Boul' de neige et Jour de l'An
et Bonne Année grand-mère

Joyeux joyeux Noël
aux mille bougies
Quand chantent vers le ciel
Les cloches de la nuit

Viv' le vent viv' le vent d'hiver
Qui rapporte aux vieux enfants
Leur souvenir d'hiver.

C'EST L'AVIRON



Refrain: C'est l'aviron qui nous mène, qui nous mène,
C'est l'aviron qui nous mène en haut!

1- M'en revenant de la jolie Rochelle,
M'en revenant de la jolie Rochelle,
J'ai rencontré trois jolies demoiselles.

2- J'ai rencontré trois jolies demoiselles,
J'ai rencontré trois jolies demoiselles,
J'ai point choisi, mais j'ai pris la plus belle.

3- J'ai point choisi, mais j'ai pris la plus belle, (bis)
J'l'y fis monter derrièr' moi, sur la selle.

4- J'l'y fis monter derrièr' moi, sur la selle (bis)
J'y fis cent lieues sans parler avec elle;

5- J'y fis cent lieues sans parler avec elle, (bis)
Au bout d'cent lieues, ell' me d'mandit à boire.

6- Au bout d'cent lieues, ell' me d'mandit à boire, (bis)
Je l'ai menée auprès d'une fontaine.

7- Je l'ai menée auprès d'une fontaine, (bis)
Quand ell' fut là, ell' ne voulut point boire.



Nouvelle agréable

Refrain:
Nouvelle agréable! Un Sauveur enfant nous est né!
C'est dans une étable qu'il nous est donné.

1-
Dans cette nuit le Christ est né
C'est pour nous qu'il s'est incarné
Venez, pasteurs, offrir vos coeurs,
Aimez cet enfant tout aimable!

2-
Satan retenait dans les fers
Les peuples de tout l'univers;
Mais cette nuit
Satan s'enfuit
Devant cet enfant adorable.

3-
Chrétiens, cet enfant plein d'appas,
Vous appele, hâtez vos pas;
Allez à lui,
Puisque aujourd'hui
Il tend une main secourable.

Dans tous les cantons



1-
Dans tous les cantons,
Y a des filles et des garçons
qui veul'nt se marier
C'est la pure vérité.
Les garçons vont les voir,
Le plus souvent le soir;
Les fill's sont réjouies
Quand ell's voient leurs amis;
Ell's se dis'nt en souriant:
Le voilà, mon amant!

2-
Jeun's fill's, écoutez,
Qui voulez vous marier:
Votre engagement
Vous causera du tourment.
Vous prenez un état
De pein's et d'embarras;
Bien souvent du chagrin,
Sans en connaître la fin,
Qui vous f'ra regrettez
La maison qu'vous quittez.

3-
Etant mariée
Il faut tout abandonner
Tous les agréments
D'être avec les jeunes gens,
Faut rester au logis
Pour plaire à son mari;
Vous êtes mariée
Par votr' propr' volonté;
Vous avez pris mari,
C'est pour lui obéir.

NEZ ROUGE

Quand la neige recouvre la verte Finlande,
Et que les rennes parcourent la lande,
Le vent dans la nuit, au troupeau
Parle encore de lui.

On l'appelait rez rouge;
Ah! Comme il était mignon,
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon
Son p'tit nez faisait rire,
Chacun s'en moquait beaucoup,
On allait jusqu'à dire
Qu'il aimait prendre un p'tit coup;

Une fée qui l'entendit
Pleurer dans le noir,
Pour le consoler lui dit:
"Viens au paradis ce soir;
Comme un ange, Nez Rouge,
Tu conduiras dans le ciel
Avec ton p'tit nez rouge
Le chariot du Père Noël."

Quand ses frères le virent d'allure si fière,
Suivre très digne des routes célestes
Devant ces ébats,
Plus d'un renne resta baba.
On l'appelait nez rouge,
Ah! Comme il était mignon,
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon.
Maintenant qu'il entraîne
Son char à travers les cieux
C'est lui le roi des rennes
Et son nez fait des envieux.

Vous fillettes et garçons,
Pour la grande nuit;
Si vous savez vos leçons
Dès que sonnera minuit.
Ce petit point qui bouge,
Ainsi qu'une étoile au ciel,
C'est le nez de Nez Rouge
Annonçant le Père Noël.

On est Canayen ou ben on l'est pas!

Vive l'habitant, qu'tout l'mond' considère;
Il n'y a personn' d'plus heureux sur terre.
Quelle bell' richess' qu'un' bonn' pair' de bras!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-2-

Sa besogne est rud', faut l'dir' sans mystère;
Il se lèv' matin et a fort à faire;
Mais son r'pos du soir y a rien pour battr' ça!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-3-

La plupart du temps il a gross' famille
Et dans sa maison la marmaill' fourmille;
Il faut trimer dur pour nourrir tout ça!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-4-

Sa femme et ses fill's, à l'honnêt' visage,
Voient un peu au train, s'occup'nt du ménage;
Les travaux des champs c'est pour ses grands "gars"!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-5-

A l'heur' du dîner, sur la grande table:
Soupe aux pois, ragoût et sirop d'érable;
Pour un habitant pas de meilleur repas!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-6-

Le dimanch' matin il attell' "la grise",
Car, pour la grand' mess', faut s'rendre à l'église,
Mais pendant l'sermon des clous il cogn'ra...
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-7-

Puis à la sorti' on fum' su' l'portique
Car faut bien un peu parler d'politique,
Des "sumenc's", des ch'mins, du temps qu'il fera.
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-8-

Ses amis du rang souvent il invite
A un' p'tit' veillé', où le temps pass' vite;
Chanteurs, violoneux, c'est à qui r'lanc'ra!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-9-

Il comprend qu'sur terr' faut bien qu'on s'amuse,
Mais d'aucun plaisir jamais il n'abuse...
Pour prendre un p'tit coup il est un peu là!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-10-

Avant d'se coucher, un peu d'bavardage;
Puis, tout l'monde à g'noux! c'est un vieil usage...
Prière en commun, faut pas manquer ça!
On est Canayen ou ben on l'est pas!

-11-

Après une vie honnêt', sans reproche,
De la port' du Ciel confiant il s'approche;
Entre, dit St-Pierr', tu mérit's ben ça!
On est Canayen ou ben on l'est pas!



Son voile qui volait

C'était une jeune fille
Qui n'avait pas quinze ans
Elle s'était endormie
Au pied d'un rosier blanc.

Refrain:
Son voile par ci, son voile par là
Son voile qui volait, qui volait
Son voile qui volait au vent.

Elle s'était endormie
Au pied d'un rosier blanc
Le vent souleva sa robe
Fit voir son jupon blanc. *(Refrain)*

Aussi ses belles jarretières
Garnies de ruban blanc
Et autre chose aussi
De bien plus séduisant. *(Refrain)*

Auprès de ma blonde

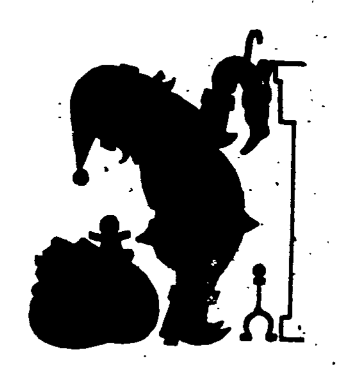
Au jardin de mon père,
Les lauriers sont fleuris;
Au jardin de mon père,
Les lauriers sont fleuris;
Tous les oiseaux du monde
Vont-y faire leur nid.

Refrain:
Auprès de ma blonde,
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
Auprès de ma blonde,
Qu'il fait bon dormir.

AH! SI MON MOINE VOULAIT DANSER

Ah! si mon moine voulait danser!
Ah! si mon moine voulait danser!
Un capuchon je lui donnerais,
Un capuchon je lui donnerais,
Danse, mon moin'danse!
Tu n'entends pas la danse,
Tu n'entends pas mon moulin, lon-la,
Tu n'entends pas mon moulin marcher.
Bis: Un ceinturon
Un chapelet
Un froc de bur'

Petit papa Noël



C'est la belle nuit de Noël
La neige étend son manteau blanc
Et les yeux levés vers le ciel
A Genoux les petits enfants
Avant de fermer les paupières
Font une dernière prière

Petit papa Noël
Quand tu descendras du ciel
A vec des jouets par milliers
N'oublie pas mon petit soulier
Mais avant de partir
Il faudra bien te couvrir
Dehors tu vas avoir si froid
C'est un peu à cause de moi
Il me tarde tant
Que le jour se lève
Pour voir si tu m'as apporté
Tous les beaux joujoux
Que je vois en rêve
Et que je t'ai commandés

Petit papa Noel
Quand tu descendras du ciel
Avec des jouets par milliers
N'oublie pas mon petit soulier

Le marchand de sable est passé
Les enfnats vont faire dodo
Et tu vas pouvoir commencer
Avec ta hotte sur le dos
Au son des cloches des églises
Ta distribution de surprises

Petit papa Noël
Quand tuu descendras du ciel
Avec des jouets par milliers
N'oublie pas mon petit soulier
Si tu dois t'arrêter
Sur les toits du monde entier
Tout ça avant demain matin
Hâte-toi vite, vite en chemin
Et quand tu seras sur ton beau nuage
Viens d'abord sur notre maison
Je n'ai pas été tous les jours très sage
Mais j'en demande pardon

Petit papa Noël
Quand tu descendras du ciel
Avec des jouets par milliers
N'oublie pas mon petit soulier
Petit papa Noël

NOËL

Trois anges sont venus ce soir
M'apporter de bien belles choses
L'un d'eux avait un encensoir
L'autre avait un chapeau de roses
Et le troisième avait en main
Une robe toute fleurie
De perles d'or et de jasmin
Comme en a Madame Marie
Noel Noël Nous venons du ciel
T'apporter ce que tu désires
Car le bon Dieu
Au fond du ciel bleu
Est chagrin lorsque tu soupires



Veux-tu le bel encensoir d'or
Ou la rose éclose en couronne
Veux-tu la robe ou bien encore
Un collier où l'argent fleuronne
Veux-tu des fruits du paradis
Ou le blé des célestes granges
Ou comme les bergers jadis
Veux-tu voir Jésus dans ses langes
Noël Noël Retournez au ciel
Mes beaux anges à l'instant même
Dans le ciel bleu
Demandez à Dieu
Le bonheur pour celui que j'aime

Ça bergers, assemblons-nous

1. Ça bergers assemblons-nous
Allons voir le Messie;
Cherchons cet Enfant si doux,
Dans les bras de Marie:
Je l'entends Il nous appelle tous:
O sort digne d'envie!

2. *Laissons là tout le troupeau;*
Qu'il erre à l'aventure;
Que sans nous, sur ce coteau,
Il cherche sa pâture;
Allons voir dans un petit berceau,
L'Auteur de la nature.

3. *Que l'hiver, par ses frimas,*
Ait endurci la plaine;
S'il croit arrêter nos pas;
Cette espérance est vaine;
Quand on cherche un Dieu rempli d'appas,
On ne craint point de peine.

Il est né le divin Enfant

CHOEUR
Il est né le divin Enfant
Jouez, hautbois, résonnez, musettes
Il est né le divin Enfant
Chantons tous son avènement

Depuis plus de quatre mille ans
Nous le promettaient les prophètes
Depuis plus de quatre mille ans
Nous attendions cet heureux temps

Ah qu'il est beau qu'il est charmant
Ah que ses grâces sont parfaites
Ah qu'il est beau qu'il est charmant
Qu'il est doux ce divin Enfant

Une étable est son logement
Un peu de paille est sa couchette
Une étable est son logement
Pour un Dieu quel abaissement

Il veut nos coeurs, il les attend
Il veut en faire la conquête
Il veut nos coeurs, il les attend
Qu'ils soient à lui dès ce moment

Partez ô rois de l'Orient
Venez vous unir à nos fêtes
Partez ô rois de l'Orient
Venez adorer cet Enfant

O Jésus ô Roi tout-puissant
Tout petit enfant que vous êtes
O Jésus ô Roi tout-puissant
Régnez sur nous entièrement



Les anges dans nos campagnes

CHOEUR
Gloria in excelsis Deo
Gloria in excelsis Deo

Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux

Bergers pour qui cette fête
Quel est l'objet de tous ces chants
Quel vainqueur quelle conquête
Mérite ces cris triomphants

Ils annoncent la naissance
Du libérateur d'Israël
Et pleins de reconnaissance
Chantent en ce jour solennel

Cherchons tous l'heureux village
Qui l'a vu naître sous ses toits
Offrons-lui le tendre hommage
Et de nos coeurs et de nos voix

Dans l'humilité profonde
Où vous paraissez à nos yeux
Pour vous louer Roi du monde
Nous redirons ce chant joyeux.

Toujours charmé du mystère
Qu'opère ici-bas votre amour
Notre bonheur sur la terre
Sera de chanter chaque jour

Déjà les concerts des anges
Et les hymnes des chérubins
Occupés de vos louanges
Ont appris à dire aux humains

Bergers loin de vos retraites
Unissez-vous à leurs concerts
Et que vos tendres musettes
Fassent retentir dans les airs

Dociles à leurs exemples
Seigneur nous viendrons désormais
Au milieu de votre temple
Chanter avec eux vos bienfaits.

SAINTE NUIT

1. O nuit de paix! Sainte nuit!
Dans le ciel l'astre luit;
Dans les champs tout repose en paix
Mais soudain, dans l'air pur et frais
Le brillant choeur des anges
Aux berges apparaît.

2. O nuit de foi! Sainte nuit!
Les bergers sont instruits:
Confiants dans la voix des cieux,
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

3. O nuit d'amour! Sainte nuit!
Dans l'étable, aucun bruit;
Sur la paille est couché l'Enfant
Que la Vierge endort en chantant;
Il repose en ses langes
Son Jésus ravissant.

4. O nuit d'espoir! Sainte nuit!
L'espérance a relui:
Le Sauveur de la terre est né;
C'est à nous que Dieu l'a donné.
Célébrons ses louanges:
Gloire au Verbe Incarné!

Blouin.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Kenneth Gilbert, claviers et orchestre. Kenneth Gilbert, claveciniste et organiste, joue le Concerto no 6 en ré majeur (Haydn), et le Concerto no 3 en sol majeur (Padre Antonio Soler). Réal.: Yves Courville.

22h00 LES BEAUX DIMANCHES
7e Symphonie de Beethoven, avec l'Orchestre philharmonique de Berlin, sous la direction de Herbert von Karajan. Réal.: Hugo Niebling.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 SPORTS-DIMANCHE

23h00 CINÉ-CLUB ●
La Pointe Courte. Etude psychologique réalisée par Agnès Varda, avec Sylvia Montfort et Philippe Noiret. Un couple parisien est en vacances à la Pointe Courte, petit village sur la côte de la Méditerranée. Lui est originaire du pays et s'y trouve depuis quelques jours alors que sa femme vient le rejoindre. Celle-ci a l'intention de rompre: elle regrette la passion des premiers jours (Fr. 55).



LUNDI
le 1er décembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. Aventures de Picabo et Kalinelle, deux minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien Francolin. En vedette: Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «La Niche».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II. Aventures d'une famille aux prises avec des génies espiègles, Grammos, Verbo et Centour ayant pour camarades Alpha, Omega, Hiatus, Galopet et Mémo. En vedette: Madeleine Sicotte, Camille Ducharme, Ghislain Tremblay, Roland Chenail, Julien Genay, Serge L'Italien, André Montmorency, Yves Massicotte et Jean-Maurice Gélinas. Réal.: Jacques Cholette, Normand Nicol et Pierre Bélisle. Producteur délégué: Guy Leduc. Production: Radio-Québec. «Le Tapis grimpant».

9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Le facteur critique: la dépense d'énergie. Participation de Claude.

10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina. Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Le Trèfle à quatre roues».

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
Chansons, danses, mimes et dessins. Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Les Macarons».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
De Trois-Rivières. Conseils pratiques répondant aux besoins de la vie quotidienne. Les services à l'école (2e de 2), avec MM. Jean-Guy Doucet et Guy Dion. Animatrice: Claudette Lambert. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette prépare la poularde à la Tourangelle et un plat de fenouil à la crème.

11h30 NOËLE AUX QUATRE VENTS ●
Feuilleton de Dominique Saint-Alban, avec Anne Jolivet, Rosy Varte et Pierre Mondy. 14e: Depuis le retour de Noële dans la maison des Karossos, Hugo a repris goût à la vie et à son piano.

12h00 CHER ONCLE BILL
«Vacances en Espagne» (3e).

12h30 LES COQUELUCHES
Du C.I.R. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Léon Bernier. Thème: «Fête»: la réincarnation, avec Jean Roussier; fakir; les cartes du ciel et l'astrologie, avec Louise Haley-Bédard; alimentation naturelle, les gourous. Chanteurs invités: Jacques Famery, Catherine Blanche et Jean-Paul Tremblay. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Myra Cree.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Emission consacrée à la situation de la femme dans le monde des affaires. Mlle Lucille Caron, du ministère du Travail à Ottawa, parle de stéréotypes et des mythes autour de la femme. Lors de la Conférence Action 75 Plus, tenue à Ottawa, le 15 octobre, Aline Desjardins a rencontré plusieurs hommes d'affaires et hauts fonctionnaires, invités par le Premier ministre à cette occasion. En studio: entrevue avec Mme Réjeanne Raymond-Marcotte, adjointe au président d'une compagnie. Recherches: Nicole Gilbert-Champagne. Réal.: Nicole Aubry.

14h30 CINÉMA ●
Le Nouveau Testament. Comédie réalisée et interprétée par Sacha Guitry, avec Jacqueline Delubac et Charles Deschamps. Par mégarde, la femme d'un médecin et un couple mettent la main sur un nouveau testament rédigé par le médecin. Ils y apprennent des faits troublants (Fr. 36).

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 FANFRELUCHE
Une jolie poupée, en feuilletant un livre d'images, entraîne les jeunes dans un univers d'enchantement. Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. Réal.: Micheline Latulippe. «L'Armoire de Fanfreluche».

17h00 COSMOS 1999
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. «Au bout de l'éternité». L'unique occupant d'un astéroïde qui se promène dans l'espace depuis un millier d'années raconte les faits qui l'ont amené sur cet astéroïde, où il est séquestré depuis des siècles.

18h00 CE SOIR
Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome. Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Liboiron, François Perrault, Jean-Pierre Perron, Michèle Viroly, Jeannine Morin, Georges Désilets, René Mailhot et Gilles-Philippe Delorme.

19h00 QUELLE FAMILLE!
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Johanne Verne, Martin Lajeunesse, Michel Noël, Nana de Varennes et Olivette Thibault. Une aventure conduit les aînés à l'hôpital et provoque un échange d'idées assez serré entre Fernande et sa mère. Ils cachent à Gérard les vraies causes de l'aventure. Réal.: Aimé Forget.

19h30 JO
Magazine préolympique. Commentateurs: René Lecavalier et Richard Garneau. Textes et recherches: Yvon Dore et Louis Chantigny. Réal.: Louise B.-Tardif et Gaston Dagenais.

20h00 Y A PAS DE PROBLÈME
Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Janine Sutto, Anne Létourneau, Louis Poirier, Marc Legault, Luce Guilbault, Brigitte Purkhardt, Marie-Louise Dion, Claude Michaud et Sébastien Dhavernas. Charley dit aimer une fille qui n'a que de l'amitié pour lui. Sophie croit bien avoir deviné le secret de Charley, mais Charmaine lui en donne une autre version. Réal.: René Verne.

20h30 AVEC LE TEMPS
Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélinas. Avec Louise Matteau, Normand Gélinas, Louise Dufresne, Carole Chatel, Marc Messier, Jean-Pierre Bergeron, Marie-Michèle Groleau, Lorraine Pintal et Francine Grimaldi. Ghyslain fait bénéficier le Baron de sa vaste expérience de l'âme féminine. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.

21h00 TÉLÉ-SÉLECTION
Madigan: Conquête à Park Avenue. Drame policier réalisé par Alex March, avec Richard Widmark, John Larsh, Val Avery, Rae Allen et Charles Cioffi. Madigan tente d'empêcher un de ses anciens collègues, engagé pour tuer un homme fort riche, de commettre un crime (USA 72).

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 UN GRAND DÉFI
Reconstitution historique de Pierre Berton. Luttes épiques et difficultés qui ont présidé à la construction du Pacifique Canadien vers l'Ouest. Avec William Hutt, John Colicos, Gillie Fenwick et Joseph Shaw. 8e: «Le Dernier Mille». Le chemin de fer sert pour la première fois au transport des troupes pour sauver le pays de la menace des Métis et de leur chef Louis Riel. Enfin, le gouvernement appuie l'emprunt nécessaire pour terminer les travaux. Après plus de dix ans, le rêve de MacDonald sera réalisé **(dernière).**

24h00 JOSEPH BALSAMO
Début.
Feuilleton de Pierre Nivollet, d'après le roman d'Alexandre Dumas. Avec Jean Marais, Udo Kier, Doris Kunstmann, Louise Marleau, Marie-France Beaulieu, Bernard Alane et Olivier Hussenot. Réal.: André Hunnebelle. **1er de 7:** Réunis en assemblée générale extraordinaire, les chefs des sociétés décident de fouler aux pieds les lys de France, de préparer la révolution. Doté d'une puissance divinatoire, Balsamo est chargé d'abattre la royauté. Deux médiums exceptionnels, sa femme et Andrée de Taverney, vont l'assister dans sa mission.

MARDI
le 2 décembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES ORALIENS
«Coups de vent».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Au volant».

9h45 EN MOUVEMENT
«Anti-douleur». Le cholestérol dans la diète; cholestérol sérique. Participation de Micheline.

10h00 LES CHIBOUKIS
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Marie-Louise Dion (Pragma) et Mario Desmarais (le rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis s'illuminent».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Daniel Cadet, Jean-Pierre Plante et Jacqueline Barrette. «Boulier et les etoiles». «Un cadre sur le mur». «La Poupée préférée». «Les Cheveux». «As-tu parlé au téléphone?» et «Lune ronde, lune blanche» (chansons). «La Cabane à moineau». «La Vendeuse distraite». Réal.: Jean Picard.

10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Esthétique». Le docteur Hugo Ciaburro nous parle de «Face Lifting» (remonter le visage).

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Luc Boudeau demontre à Juliette comment reconnaître si un poisson est frais et également comment dépecer un poisson cru.

11h30 MON COIN DE PAYS...
«La Colombie-Britannique». Vancouver, ville multiculturelle dont le centre d'activité est le port. Sise comme un bijou près de la mer dans un écrin de montagnes boisées. Prod.: le Conseil des ministres de l'Education du Canada et la Société Radio-Canada.

12h00 MON AMI BEN
«La Ligne de vie».

12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Information».

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Gabrielle et Adélard». Deux «jeunes» de 70 et 79 ans ont décidé de vivre ensemble jusqu'à la fin de leurs jours. Ils racontent leur vie à Paule Sainte-Marie. Recherches: Pierrette Caron. Réal.: Pierre Gauvreau.

14h30 CINÉMA ●
Laurel et Hardy conscrits. Comédie burlesque réalisée par A. Sutherland, avec Stan Laurel, Oliver Hardy et Jean Parker. Inconsolables, Laurel et Hardy ont décidé d'en finir avec la vie... Se jeter à la Seine? Il n'y a pas d'autre solution pour oublier un amour malheureux. Ils décident plutôt de s'enrôler dans la Légion d'honneur (USA 39).

16h00 BOBINO

16h30 NIC ET PIC
Voix de Nic et Pic: Jocelyne Goyette et Louise Matteau. Textes: Michel Cailloux. Marionnettes créées et manipulées par Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Réal.: Hélène Roberge. «Nic et Pic au Japon».

17h00 DANIEL BOONE
«Le Mégalomane».

18h00 CE SOIR

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Le Secret du château de Lord Boyne» (2e de 3).

20h00 LA P'TITE SEMAINE
Téléroman de Michel Faure. Avec Olivette Thibault, Yvon Dufour, Amulette Garneau et Roger Garand. Ginette et Yvonne s'amusent à lire les annonces du coeur dans le journal local. Yvonne répond à un célibataire fortuné de 40 ans qui se dit comte. Réal.: Louis Bédard.

20h30 VEDETTES EN DIRECT
En vedette: Patsy Gallant. Au programme: «Cherchez la femme», «L'Ennui», «Mon Loulou», «J'ai le droit», «Donnez-moi un peu de temps», «Ma soeur» et «Je veux m'en retourner chez nous». Direction musicale: Ian Robertson. Réal.: Aurèle Lacoste.

21h00 RUE DES PIGNONS
Téléroman de Mia Morisset. Avec Serge Turgeon, Manon Bernard, Antoinette Giroux, Pierre Desrochers, Colette Courtois, Marcelle Pallascio, François Tassé, Gaétan Labrèche, Michèle Magny, Don Scanlan, Marie-Eve Morisset et Isabelle Drouin. Guillaume a une discussion avec Octave Berthelet. Emma qui rend visite à ses parents surprend la conversation. Réal.: Claude Routhier.

21h30 LE 60
Magazine d'information. Animateur: André Payette. Reporters: Claude-Jean Devirieux, Michel Pelland, Gil Courtemanche, Gérard Gravel et Gilles Gougeon. Réal.: Gérald Renaud, Rolland Guay, Jean Saint-Jacques, Renault Gariépy, Robert Dubuc, Georges Dufresne et Claude H. Roy. Réal.-coord.: François Brunet.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h50 NOUVELLES DU SPORT

23h00 RENCONTRES
Invité: Rezeq Faraj, président de l'Association Québec-Palestine. Rezeq Faraj est né en Palestine en 1943 d'un père fermier mort au combat en 1948. Elevé dans un camp de réfugiés près de Bethléem, il y a fait ses études primaires et secondaires. Opposé au sionisme, ce Québécois d'adoption souhaite la libération de son pays où est né le Christ. Intervieweur: Wilfrid Lemoine. Réal.:

Les Beaux Dimanches

Monsieur B
le 30, 19 h 30

Les Beaux Dimanches
le 30, 21 h 30

«Le monde aime mieux... Monsieur B»

Du côté de la section des variétés, le réalisateur Jacques Demers prépare en ce moment une autre émission de **Monsieur B** qui sera télévisée aux **Beaux Dimanches**, le 30 novembre à 19 h 30.

Il est en train de réunir quelques vedettes québécoises. Tout d'abord le Morse Code. Ce groupe de quatre jeunes musiciens québécois composent eux-mêmes les paroles et la musique de toutes leurs chansons.

Aux claviers, Christian Simard, le chef du groupe. Il est à l'origine de toutes les chansons pour lesquelles il rédige les textes et compose la musique en collaboration avec ses compagnons. A la batterie, Raymond Roy. A la basse, Michel Vallée. A la guitare, Daniel Lemay.

Pour les amateurs de musique populaire, le Morse Code n'est pas inconnu. L'an dernier, ils ont accompagné Jacques Salvail dans ses spectacles. Le 30 novembre, ils présenteront trois chansons de leur répertoire: *Une goutte de pluie, Qu'est-ce que t'as compris* et *la Cérémonie de minuit.*

Comme deuxième invité, les téléspectateurs de **Monsieur B** retrouveront avec plaisir Clémence Desrochers. Avec sa bonne humeur et son sens de l'humour particulier, Clémence livrera aux téléspectateurs un monologue intitulé *la Violence*, dans lequel elle nous parlera d'un personnage très coloré et audacieux.

Clémence, fille de poète, chantera *Avec les mots d'Alfred.* Elle sera accompagnée de Jacques Fauteux qui récitera un poème d'Alfred Desrochers. Enfin, Clémence présentera *Un bien bel été*, une autre de ses compositions, et une chanson qui remporte beaucoup de succès en ce moment: *Le monde aime mieux Mireille Mathieu.*

En plus de réciter un poème écrit par Alfred Desrochers, Jacques Fauteux prépare un numéro de mime qui en surprendra plusieurs.

Kenneth Gilbert: claviers et orchestre

Aux **Beaux Dimanches** du 30 novembre à 21 h 30, les téléspectateurs de Radio-Canada pourront voir et entendre le claveciniste et organiste **Kenneth Gilbert**, l'un de nos interprètes et musicologues canadiens les plus célèbres, dans un de ses rares récitals à la télévision.

Reconnu partout dans le monde comme un des grands maîtres du clavecin, Kenneth Gilbert a été choisi par la maison d'édition Heugel, de Paris, pour mettre au point une nouvelle édition des oeuvres complètes de François Couperin, claveciniste et compositeur français du XVIIe siècle. Cet important travail s'ajoutera à la trentaine d'enregistrements sur disques de Kenneth Gilbert, parmi lesquels figurent déjà les oeuvres de Couperin le Grand.

Au cours de ce prochain récital, Kenneth Gilbert se fera l'interprète de Haydn, dans son *Concerto no 6 en ré majeur*, et du Padre Antonio Soler, dans son *Concerto no 3 en sol majeur.*

Le Padre Antonio Soler, dont on connaît peu de choses en somme, a étudié avec Scarlatti. Compositeur et théoricien espagnol, on note chez lui une nette influence de son maître italien et des musiques populaires de son pays, sans pour autant en suivre aveuglément les rythmes et les styles. Il a quand même laissé une importante production de musique religieuse et instrumentale, parmi laquelle on compte des sonates pour piano et des concertos pour orgue.

A la même époque, mais à Vienne, Joseph Haydn a occupé vers 1792 la première place dans le domaine de la musique, remplaçant Mozart. L'existence de Haydn a marqué une époque féconde dans l'histoire de la musique, entre Bach et Beethoven, dont il fut le professeur. D'une inspiration inépuisable, Haydn avait la grâce, le charme, l'élégance, une verve naturelle, puisant sa source dans la musique de plein air et la musique populaire parmi laquelle il a longtemps vécu.

C'est donc un excellent concert que présenteront **les Beaux Dimanches**, concert au cours duquel les téléspectateurs de Radio-Canada pourront observer l'admirable technique de Kenneth Gilbert. Le 30 novembre à 21 h 30: **Kenneth Gilbert: claviers et orchestre**, une émission signée Yves Courville.

Clémence Desrochers



Jacques Fauteux



Kenneth Gilbert



Les Beaux Dimanches

7e Symphonie de Beethoven
le 30, 22 h 00

Culture et information

Femme d'aujourd'hui
semaine du 29

Aventure

Joseph Balsamo
le lundi, 24 h 00

Karajan dirige la 7e

Les Beaux Dimanches du 30 novembre présenteront, à 22 heures, la **7e Symphonie de Beethoven.**

Considérée par plusieurs analystes, dont le philosophe Jean-Paul Sartre, comme un apogée de l'obsession rythmique dans l'ensemble de la littérature musicale, la **7e Symphonie** n'en contient pas moins des passages d'un romantisme et d'une sérénité inégalés. Pourtant, la **7e Symphonie,** pas plus que l'oeuvre tout entière de Beethoven, ne peut être classée, selon les canons de l'esthétique traditionnelle, classique ou romantique. C'est une oeuvre majeure, l'expression d'une indomptable force morale, une oeuvre à la pleine mesure d'un compositeur pour qui la musique a été le sujet d'une constante interrogation, d'une recherche soutenue.

Sous la direction de Herbert von Karajan, l'Orchestre philharmonique de Berlin saura à coup sûr rendre toute la couleur et le relief de la **7e Symphonie de Beethoven,** lors du grand concert que présenteront **les Beaux Dimanches,** le 30 novembre à 22 heures.

Herbert von Karajan



Une semaine intéressante

Le samedi 29 novembre à 14 heures, **Femme d'aujourd'hui** présente une émission de Jac Segard intitulée *S.E. Mme Jules Léger*, diffusée pour la première fois le 24 janvier 75.

A une question de France Nadeau à propos de la libération de la femme, Mme Léger répond: «Se libérer de quoi? La femme canadienne a de la chance d'être née ici. Elle peut faire ce qu'elle veut: construire un foyer ou vagabonder à loisir. Une chose me frappe. Ici, au pays, je n'ai jamais entendu dire comme dans d'autres pays: les femmes ne font pas ça.»

Le lundi 1er décembre, 13 h 35

Un reportage de Nicole Aubry sur «La Condition de la femme dans le monde des affaires» en relation directe avec la conférence *Action 75 Plus* qui s'est tenue à Ottawa le 15 octobre. Au programme: des extraits du discours de l'honorable ministre Marc Lalonde, responsable de la situation de la femme; interview avec Mlle Lucille Caron, du ministère du Travail au fédéral, qui parle des stéréotypes et des mythes qui entourent la femme au travail, v.g. la femme qui n'a pas besoin de gagner sa vie alors que 60% des travailleuses sont leur propre pourvoyeur; autre exemple: en 1962 3,7% des femmes détenaient un poste de direction; dix ans plus tard, le chiffre était de 4%, soit une faible augmentation de 0,3%.

Environ 250 hommes d'affaires et hauts fonctionnaires du Canada étaient alors présents. **Femme d'aujourd'hui** se demande si ces messieurs croient naïvement qu'il n'y a pas de discrimination dans leur entreprise, s'ils sont allés à Ottawa par intérêt ou pour vraiment prendre conscience de la femme dans le monde des affaires.

Cette émission permet de prendre le pouls de quelques-uns des hommes qui dirigent l'économie du pays.

Recherches: Nicole Gilbert-Champagne. Animatrice: Aline Desjardins qui était présente à conférence *Action 75 Plus*

Le mardi 2 décembre, 13 h 35

Une réalisation de Pierre Gauvreau intitulée *Gabrielle et Adélard*. Qui sont Gabrielle et Adélard? Deux «jeunes» respectivement âgés, elle de 70 ans et lui de 79 ans, qui ont décidé de vivre ensemble jusqu'à la fin de leurs jours, si possible.

Adélard raconte sa vie à Paule Sainte-Marie: les 37 ans qu'il a passés au service du Canadien Pacifique; son goût pour la danse, les courses et le bricolage; sa rencontre avec Gabrielle et sa décision de l'inviter à partager sa solitude. Gabrielle parle de son premier mariage, malheureux, avec un coureur de dot; de son travail comme vendeuse dans un grand magasin; de ses loisirs: cinéma, théâtre et danse. C'est d'ailleurs la danse qui lui a permis de rencontrer Adélard.

Le tournage a été fait avec la participation de Mmes Louise Summers, Alméria Lavoie et Juliette Riopel. Recherches: Pierrette Caron.

Le mercredi 3 décembre, 13 h 35

Une émission de Fernand Choquette axée principalement sur le recueil de poèmes intitulé *Parlez-nous d'amour* et sur une interview d'Hélène Roy avec Renée Gagnon ou l'expérience esthétique d'une Québécoise en Angola.

La comédienne Huguette Uguay nous parle du livre *Parlez-nous d'amour* édité chez Beauchemin à partir de poèmes qu'elle a recueillis un peu partout à travers le Québec. Huguette Uguay en récite quelques-uns et en fait dire d'autres par deux élèves du Conservatoire d'art dramatique.

Quant à Renée Gagnon, après avoir visité le Portugal, elle s'est rendue en Angola où elle a été frappée par la beauté de certaines fresques et par l'architecture du pays. Elle illustre ses propos de photos qu'elle a prises sur place et de toiles qui lui ont été inspirées par l'esthétique propre à ce coin d'Afrique noire qu'elle a beaucoup aimé.

Le roman d'Alexandre Dumas porté à l'écran

A compter du lundi 1er décembre à minuit, les téléspectateurs de Radio-Canada sont invités à voir **Joseph Balsamo,** premier de sept épisodes d'une série conçue d'après l'oeuvre d'Alexandre Dumas.

Jean Marais incarne le rôle de Balsamo, alias comte de Foenix, alias comte de Cagliostro, l'initié au grand coeur qui a mis les sciences occultes et les dons parapsychologiques au service de la Liberté, de l'Egalité et de la Fraternité universelle.

Le décor? C'est principalement celui de Paris et de Versailles à la fin du règne de Louis XV le Bien-aimé. (Guy Préjean). On y retrouve Marie-Antoinette d'Autriche (Patricia. Lesieur), future et infortunée reine de France qui regrette son enfance à Schoenbrunn.

Louise Marleau campe le rôle de Madame du Barry, reine sans couronne d'une cour qui la hait et conspire à sa perte.

Autour de ces quatre personnages gravitent une foule de visages, illustres ou inconnus, réels ou imaginaires, dont les actions se croisent dans le plus fin des canevas.

J. Marais et Louise Marleau



En bref

• La série **Techno-flash** qui devait débuter le 15 novembre ne commencera en fait que le samedi 29 novembre à 15 heures. Cette série destinée aux adolescents utilise le rythme, les formes et les couleurs pour initier son auditoire aux différents aspects des techniques de fabrication aussi bien des appareils de téléphone que des fils de plastique, des turbines, des pilules, des fluorescents ou des papiers essuie-tout. Pierre Perreault anime la série réalisée par Rolland Guay et Thérèse Patry. Recherche et textes: François Valère. Musique originale: André Gagnon.

• C'est à Saint-Denis-sur-Richelieu, plus précisément au Parc des Patriotes, en compagnie de l'historien Michel Brunet, qu'a été enregistré le dernier des huit **Dossiers** consacrés à «La Langue au Québec».

Le vendredi 5 décembre à 22 heures, Wilfrid Lemoine s'entretiendra avec son invité de l'historique de nos batailles linguistiques, de la Conquête jusqu'au célèbre Bill 22.

En termes crus et bien sentis, l'historien nous brossera un tableau éloquent des défis et des servitudes engendrées par le bilinguisme, tout en donnant aux téléspectateurs un nouvel éclairage sur une situation conflictuelle, qui s'est enrichie d'un nouveau chapitre en septembre dernier.

Outre le réalisateur Claude Sylvestre, cette série a été rendue possible grâce à la collaboration de Wilfrid Lemoine pour les interviews et les textes; Fabienne Julien pour la recherche; Louise-G. Brousseau, script-assistante, et Christian Séguin pour les images.

Michel Brunet



SAMEDI
le 29 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes, avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.

9h30 BOQUET, BELLES OREILLES

10h00 VERS L'AVENTURE
«Le Rocher du géant».

10h30 FIFI BRINDACIER
Avec Inger Nilsson, Maria Persson et Pär Sundberg. «Fifi fait ses adieux»

11h00 ÉMILE
«Le Festin» (dernière).

11h30 JOHN, L'INTRÉPIDE
Avec Jan Francis, Simon Turner et Glyn Houston. Bertas est transféré sur le yacht de Morrison. Le yacht est poursuivi par l'armée et les bandits doivent se rendre (dernière).

12h00 LES HÉROS DU SAMEDI
«Karaté». Démonstration de karaté, avec de jeunes élèves du Yoseikan Karaté Dojo, de Radio-Canada. Commentateur: Claude Quenneville. Analyste: Jacques A. Marleau, directeur du karaté à Radio-Canada. Réal.: Henri Parizeau.

13h00 SPORTHÈQUE
«Football américain». Faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.

14h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
France Nadeau rencontre à Rideau Hall, à Ottawa, Mme Jules Léger, épouse du gouverneur général du Canada. Réal.: Jac Segard.

15h00 TECHNO-FLASH
Début.
Digeste technologique conçu pour éveiller les enfants et les adultes à la technologie moderne. Lecteur: Pierre Perreault. Musique: André Gagnon. «Tissage et tressage». «Pretzel». «Turbine». «Médicaments en capsules». «Fluorescents». «Roues de wagons». «Roues de bicyclettes» et «Papier essuie-tout». Texte et documentation: François Valère. Réal.: Rolland Guay et Thérèse Patry.

15h30 CINÉMA JEUNESSE
Tintin et le Temple du Soleil. Aventures. Tintin, Milou, Haddock et les Dupont vont par monts et par vaux à la recherche de Tournesol captif dans le Temple du Soleil et victime des pouvoirs des Incas (Fr.-belge 69). **La Bête la plus féroce.** Un petit garçon joue avec des allumettes au moment où il visite un zoo. A la fin, les allumettes sont mises en cage.

17h00 BAGATELLE
«Barbapapa»: «La Tonte des moutons». «Grangallo et Petitro»: «El Kabong» et «La Défense du coffre». «Le Petit Cabri»: «Le Télégraphiste». «Bugs Bunny». «Les Aventures du chien Rex». «Pouf et Riqui»: «Les Sous-ronds des bas-fonds» et «Sous-marins à rayons». «Histoires merveilleuses du professeur Kitzel»: «Les Phéniciens».

18h00 SOIREE DU HOCKEY
Directement du Forum de Montréal, les Canucks de Vancouver visitent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

20h30 DECLIC

21h00 TELEJOURNAL

21h30 LISE LIB
Animatrice: Lise Payette. Recherches: Lise Payette, Louise Jasmin et Diane Richer. Chef d'orchestre: Cyrille Beaulieu. Réal.: Raymonde Boucher.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
Un appartement pour deux. Drame réalisé par Ted Kotcheff, avec Robin Phillips, Judy Gleson et Hal Frederick. Un Jamaïcain de race noire n'arrive pas à se trouver de logement à Londres. Il finit par partager l'appartement d'un jeune publicitaire. Ils font la connaissance d'une jeune Anglaise qui vit avec un beau-père de race noire. Les préjugés des voisins forcent le Jamaïcain à quitter l'appartement (Brit. 69).

DIMANCHE
le 30 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 SÉSAME

9h30 LES CONTES DE LA RIVE
«Le Ramassage des marrons» (2e de 2).

9h45 L'ÉVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages animés en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur. Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. Thème aujourd'hui: «La Vie à Nazareth — Connaissance de Marie et Joseph».

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe par M. l'abbé Yvon Bilodeau, devant un groupe de la paroisse du Christ-Roi, à Sherbrooke. Commentateur: Paul Boily. Réal.: Roger Rochette, du poste CKSH-Sherbrooke.

11h00 FOOTBALL AMERICAIN
Les Steelers de Pittsburgh visitent les Jets de New York. Commentateur: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.

13h30 CONCERTOS



Invité: **Christian Di Maccio**, accordéoniste. Concerto pour accordéon (Lutèce). Orch. de Radio-Canada, dir. Alexander Brott. Réal.: Yves Courville.

14h00 CINE-MAGAZINE
Magazine animé par André Vigeant, sur l'industrie cinématographique. Chef recherchiste: André Lafrance. Documentation: Richard Gay et Ronald Plamondon. Réal.: Armand Fortin.

14h30 LA SEMAINE VERTE
Dossier: Bilan de l'enseignement agricole intégré après dix ans. Commentateur: André Laprise. Réal.: Claire Villemaire. Chronique horticole: arrangements de fleurs à la japonaise, avec Michèle Desjardins et Pierre Perreault. Commentaires sur l'actualité agricole: le Congrès de l'UPA, avec Gustave Larocque. Film sur les troupeaux de montagne en Europe. Anim: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.

15h30 FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREUX
Du Festival de 1972: l'altiste Phil Woods, dirigeant le European Rhythm Machine (Ron Matthewson, contrebasse; Daniel Humair, batterie, et Gordon Beck, piano). Annonceur: André Hébert. Réal.: Raymonde Boucher.

16h00 D'HIER À DEMAIN
«Hommage à Darius Milhaud». Documentaire réalisé par H. Polage. A l'occasion du 80e anniversaire de Darius Milhaud, huit de ses élèves ont composé une oeuvre en hommage à leur maître. Extraits de ces oeuvres entrecoupés de commentaires et de souvenirs des jeunes compositeurs et de leur maître (ORTF).

17h00 SECOND REGARD
Magazine d'information religieuse. De Moncton.

18h00 LA QUESTION
Entrevue avec une personnalité de la scène politique. Animateurs (en alternance): Claude Beauchamp, Charles David et Florian Sauvageau. Réal.: Lise Distexhe.

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h40 NOUVELLES DU SPORT

18h50 POLITIQUE PROVINCIALE
L'Union nationale.

19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Louise Rinfret, Eileen Clifford et Andrée Cousineau. «Espérances déçues». Les dimanches après-midi étaient consacrés aux promenades: le Petit Carmel; l'Institut des sourds-muets; l'église Notre-Dame-de-la-Défense; l'Ecole nationale de théâtre; la Casa d'Italia... Et soudain dans le calme plat d'un dimanche, on sonne à la porte. Réal.: Florent Forget.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Monsieur B. Invités: Clémence Desrochers, Jacques Fauteux et le Morse Code. C. Desrochers: monologue «La Violente». «Avec les mots d'Alfred», en compagnie de Jacques Fauteux; «Le monde aime mieux Mireille Mathieu» et «Un bien bel été». J. Fauteux: numéro de mime et imitation de Charlie Chaplin. Morse Code: «Une goutte de pluie». «Qu'est-ce que t'as compris» et «La Cérémonie de minuit». Direction musicale: François Cousineau. Réal.: Jacques Demers.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
C'était le fil de la vie. Dramatique de Marcel Dubé, mettant en vedette Louise Marleau, Gérard Poirier et Benoit Girard. C'est l'histoire d'un amour qui a connu de bons moments, mais n'a pu s'accomplir à cause d'une séparation inévitable. Une tragédie survient, qui rapproche un instant les amants, puis les sépare à nouveau, cette fois pour toujours, vouant l'un à la mort, l'autre à la solitude. Réal.: Paul

Franco - Saint-Paul

COMITÉ PRO-VIE À ST-PAUL

Le comité Pro-Vie se dévoue depuis 2 ans sous la direction de Mme Pat Foisy. Son objectif est de promouvoir un programme d'information et d'éducation.

Mme Foisy a donné plusieurs présentations dans les écoles de St-Paul et des environs ainsi qu'à bien d'autres groupes intéressés. Elle discute surtout du développement du foetus et des effets néfastes que pourrait apporter l'avortement provoqué.

Pendant la dernière année, une activité très importante a été de recueillir quelque 1500 signatures pour la pétition d'un million, projet national du mouvement Pro-Vie. Mme Annette Muench représenta la circonscription de Vegreville, lors du "Lobby" Pro-Vie à Ottawa, en mai dernier, afin de présenter la pétition d'un million au gouvernement canadien. Mme Muench était accompagnée du Docteur Bernard Brosseau de Bonnyville.

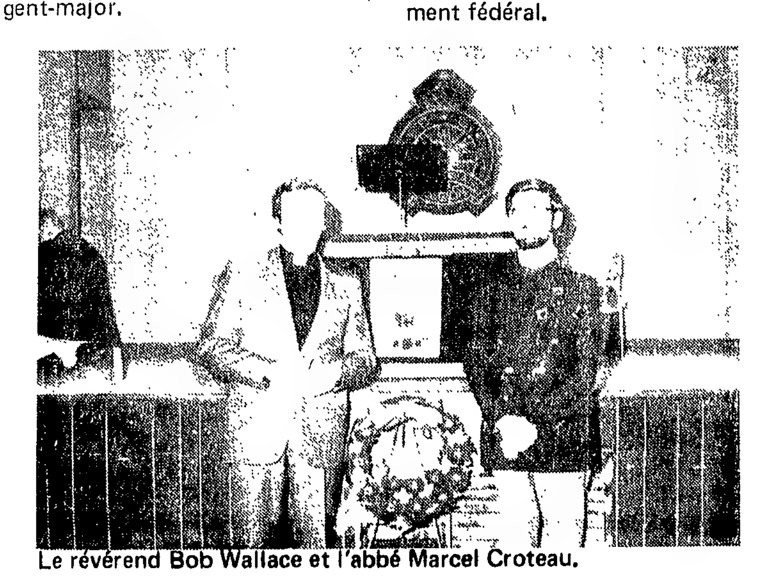
A la dernière réunion du comité, la décision fut prise de vendre des cartes de Noël avec un thème pro-vie. Votre support financier, où toute forme d'aide au mouvement Pro-Vie est essentiel; votre participation active est aussi sollicitée. Contactez les membres de l'exécutif ou adressez-vous au Comité Pro-Vie de St-Paul, C.P. 1974.


Comité Pro-Vie

Journée du souvenir à St-Paul

Cérémonie impressionnante

A l'occasion de la journée du Souvenir le 11 novembre dernier, une cérémonie impressionnante s'est déroulée au Parc St-Laurent sous la direction de M. Maurice Mailloux, maréchal de la Parade et de M. Laurent Richard, sergent-major.


Le révérend Bob Wallace et l'abbé Marcel Croteau.

Mme Germaine Desaulniers représentait la Mère Canadienne. C'est un des moments les plus émouvants de la cérémonie, lorsque s'approche la mère pour déposer sa couronne au cénotaphe. C'est avec un respect et un silence assez impressionnants que chacun, à tour de rôle a déposé sa couronne, représentant plusieurs organisations: les écoles, les Eglises, les scouts, les cadets, la Police Montée.

La ville de St-Paul fut représentée par son maire, M. John Bagan; M. Marshall Hopkins juge, représentait le gouvernement provincial et M. Don Mazankowski d'Ottawa, député, le gouvernement fédéral.

Service oécuménique

Par la suite de cette cérémonie, il y eu un service à la Légion, suivi d'un café. L'abbé Marcel Croteau et le révérend Bob Wallace méritent des félicitations; le service apprécié de tous, fut très bien organisé et préparé. Le message d'occasion, donné par le Révérend Wallace, était un message d'espérance. Il a su établir un lien entre le passé et les exigences de nos temps modernes. Dans une perspective spirituelle, les chrétiens doivent s'efforcer d'établir un monde meilleur, un monde de Paix.


Mme Germaine Desaulniers représentait la Mère Canadienne.

AIDE AUX PAYS DU TIERS-MONDE

L'Alberta en tête des provinces canadiennes

Selon un communiqué du Comité albertain des agences internationales, le gouvernement albertain doublera sa contribution à l'Aide internationale, la portant ainsi à deux millions de dollars.

L'honorable Horst Schmid, ministre de la Culture et président du Comité albertain de l'Aide internationale, a déclaré que les Albertains étaient ceux qui contribuaient le plus, personnellement à l'Aide internationale partout au Canada. Il a dit également que le gouvernement de l'Alberta avait été le premier au Canada à contribuer le même montant que l'ensemble des citoyens.

M. Shugg, secrétaire-exécutif de l'organisation, a loué le gouvernement qui a établi ce précédent il y a deux ans, et qui a d'ailleurs été imité par la suite par les provinces de la Saskatchewan et du Manitoba.

Jusqu'à maintenant, 40 p. 100 de la contribution provinciale consistait en argent comptant alors que 60 p. 100 était remis en espèces. Cette année, le cabinet a approuvé que 75 p. 100 de la contribution soit remis en argent comptant, et 25 p. 100 en espèces. Cette flexibilité, a fait remarquer M. Shugg, permettra aux bénéficiaires du Tiers-Monde de se servir de la technologie la plus apte à répondre à leurs besoins.

Le Comité albertain des agences internationales représente trente-cinq agences, telles que CARE, CanSave, les Parents adoptifs, l'UNICEF ainsi que plusieurs églises qui participent à ces programmes d'aide et qui prélèvent des fonds à cette fin.

C'est ainsi qu'au Pérou, en Equateur et en Bolivie, le Plan des Parents adoptifs, en coopération avec les gouvernements locaux, collabore chaque année à la vaccination de 225,000 personnes contre des maladies contagieuses. Les approvisionnements médicaux pour donner ce service sont obtenus grâce à la subvention du gouvernement de l'Alberta.

L'ALBERTA POSE DES CONDITIONS À SA PARTICIPATION AU PROGRAMME ANTI-INFLATIONNISTE

par Charles Lugassy

Edmonton accepte d'appuyer les mesures anti-inflationnistes préconisées par Ottawa à certaines conditions cependant. Ainsi aprés avoir évalué l'impact de ces mesures sur l'économie de la province, le gouvernement d'Edmonton a opté pour une participation qui ne devra pas excéder 18 mois, à moins de circonstances particulièrement exceptionnelles. Edmonton réclame en outre que les produits agricoles et énergétiques demeurent exclus du programme anti-inflation. Pour donner un cachet provincial à cette loi fédérale C-73, l'Alberta déposera son propre projet de loi, intitulé "Loi sur les mesures anti-inflationnistes temporaines". On sait que la Colombie-Britannique a déjà procédé au gel des biens essentiels de consommation et que le Québec a préféré mettre sur pied sa propre agence de contrôle.

Avant de prononcer son discours sur l'état de l'économie dans la province, le premier ministre Lougheed s'est entretenu avec son homologue québécois, Robert Bourassa, qui partage ses vues en matière d'empiètrement juridictionnel. Lougheed craint en effet que les mesures anti-inflation mises de l'avant par Ottawa devant initialement être appliquées durant une période d'environ trois ans, ne deviennent permanentes. Il veut limiter l'ingérence du fédéral dans les sphères d'activités à juridiction provinciale.

Aux termes de ce projet de loi, tous les fonctionnaires provinciaux et municipaux seront astreints aux mesures d'austérité et seront contrôlés par la Commission fédérale anti-inflation, en vertu d'une délégation de pouvoir que le gouvernement de l'Alberta s'apprête à fixer avec Ottawa. Edmonton a également prévu l'éventualité d'un mauvais fonctionnement de la Commission et se réserve le droit de se retirer du programme anti-inflation en donnant un court préavis ce qui lui permettrait de créer sa propre commission anti-inflation, advenant une modification du contenu de ce programme.

Par ailleurs, le premier ministre Lougheed a également promis d'imposer des contrôles de loyers; cependant il faudra attendre la présentation du projet de loi pour en connaître les modalités. C'est à contre-coeur que le gouvernement conservateur prendra ces mesures dont il doute de l'efficacité. M. Lougheed a affirmé que les contrôles imposés en Colombie-Britannique, au Québec et à New-York, n'ont pas été concluants à cet égard. Cependant, le contrôle des revenus justifie aux yeux de M. Lougheed, l'imposition d'un contrôle des loyers.

Toujours au cours de la reprise des travaux de cette première session de la dix-huitième législature, le chef du gouvernement albertain a mis en garde les provinces qui opteraient pour l'imposition d'un gel des produits pétroliers comme ce fut le cas en Ontario et au Manitoba.

M. Lougheed est d'avis qu'en diminuant les sources de revenus des compagnies pétrolières, celles-ci diminueront leur budget d'exploration. Il a invité les provinces à emboîter le pas à Ottawa qui favorise l'exploration.

Les "districts bilingues", c'est pour quand?

L'Honorable Sénateur Earl Hastings de l'Alberta vient d'annoncer qu'il demandera au gouvernement fédéral d'accepter immédiatement la recommandation proposée par le Comité Consultatif des Districts Bilingues qui recommande d'établir des districts bilingues dans les régions de St-Paul - Bonnyville et de Falher - Rivière-la-Paix.

Le rapport du Comité en question, déposé récemment à la Chambre des Communes, demande au gouvernement fédéral d'établir des services gouvernementaux en anglais et en français dans ces deux régions albertaines. Les deux régions satisfont aux critères établis par l'Acte des Langues Officielles, qui veut qu'il y ait des services bilingues dans toute région où la minorité française ou anglaise dépasse 10 pour cent.

Ce même rapport recommande que le gouvernement fédéral fasse un effort tout à fait spécial pour offrir des services dans les deux langues officielles dans toutes les capitales provinciales incluant Edmonton.

L'Honorable Sénateur Hastings a affirmé que la population francophone dans la région Falher-Rivière-la-Paix est de 24.4 p. cent (5,665 sur 23,225) et de 20.1 p. cent (6,920 sur 34,405) dans la région de St-Paul - Bonnyville.

Le comité en question agit en capacité d'aviseur et doit répondre au parlement. Le gouvernement, lui de son côté, peut accepter ou rejeter les recommandations du dit comité.

L'Honorable Sénateur Hastings a affirmé que: "C'est une étape extrêmement importante dans le développement de la confédération que de voir s'établir des services gouvernementaux bilingues dans ces régions de l'Alberta où la population francophone contribue un élément unique à la culture canadienne.

"Le fait d'exécuter ces recommandations c'est reconnaître, d'après le Sénateur Hastings, qu'au Canada on cherche à respecter et à préserver la langue et la culture des peuples fondateurs.

"En tant que Canadien et Albertain je suis fier d'appuyer avec beaucoup d'enthousiasme ce rapport du Comité Consultatif des Districts Bilingues en ce qui concerne l'Alberta", a dit le Sénateur.

Si ces recommandations sont exécutées, l'Alberta sentira davantage qu'elle fait vraiment partie du Canada; si elles sont exécutées immédiatement ces recommandations serviront à montrer la sincérité du gouvernement canadien en ce qui a trait aux politiques de multi-culturalisme.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE D'EDMONTON

Pour trois dollars seulement, les amateurs de belle musique pourront entendre un concert de l'Orchestre symphonique d'Edmonton à la cathédrale All Saints, vendredi le 28 novembre prochain. Cette expérience a été faite l'an dernier et la soirée, rapporte-t-on, a été tout simplement merveilleuse. On dit aussi que l'acoustique de la cathédrale est excellent.

Le programme de ce concert sera le suivant:

Concerto pour double basse de Dittersdorf. Soliste: Peter Marck.

Symphonie Op. 18, No 5 en Mi majeur de J.C. Bach.

Ouverture Il Matrimonio Segreto de Cimarosa.

Les Fêtes d'Hebe - Divertissement de Rameau.

Concerto Opus No 9 d'Albinoni.

Le concert sera sous la direction de Pierre Hétu. On peut réserver ses billets en signalant les numéros de téléphone 433-2020 ou 439-2091.

* * *

A noter aussi le prochain concert régulier de l'Orchestre symphonique d'Edmonton qui aura lieu le 12 décembre à 8h.30 p.m.

Au cours de ce concert, on interprétera deux pièces majeures, soit la symphonie No 4 de Mahler et l'Ouverture 1812 de Tchaikovsky.

Ce concert sera également sous la direction de Pierre Hétu et la soliste invitée sera Yolande (Deslauriers) Husaruk qui, l'an dernier a interprété "Gloria" de Vivaldi, toujours avec l'Orchestre symphonique d'Edmonton.

Pour ce concert, comme pour le précédent, on peut réserver ses billets en signalant les numéros de téléphone indiqués ci-dessus.

Conférence fédérale-provinciale sur les droits de l'homme

OTTAWA - Le Secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner, a annoncé aujourd'hui qu'une conférence fédérale-provinciale sur les droits de l'homme aura lieu à Ottawa au Centre de conférences les 11 et 12 décembre 1975.

Ce sera la première conférence fédérale-provinciale réunissant des ministres qui traiteront uniquement de questions relatives aux droits de l'homme. La conférence fait suite à deux récentes réunions interprovinciales sur les droits de l'homme au cours desquelles les provinces ont manifesté leur désir de poursuivre les discussions avec le gouvernement fédéral.

Les discussions actuellement en cours se rapportent aux questions qui pourront être étudiées lors de la réunion de décembre. L'ordre du jour étant provisoire, le Secrétaire d'Etat a proposé que les discussions comprennent l'adhésion et la mise en application dans le pays de certains instruments internationaux des droits de l'homme, notamment le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et son Protocole facultatif, le Projet de loi C-72 récemment présenté en première lecture et portant le nom de Loi canadienne sur les droits de l'homme, et si possible la question de l'établissement d'une collaboration avec les provinces en vue de promouvoir des activités telles que la Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale, déclarée par les Nations-Unies.

Le Secrétaire d'Etat a fait remarquer que les travaux de nombreux ministères fédéraux touchent à certains aspects des droits économiques, sociaux, culturels, civils et politiques, et que son ministère sert depuis plusieurs années de point de référence pour le gouvernement fédéral en ce qui concerne la question des droits de l'homme dans le pays. Quatre ministères fédéraux, soit le Secrétariat d'Etat, le ministère de la Justice, le ministère des Affaires extérieures et le ministère du Travail, participeront à la conférence prévue.

M. Faulkner a également fait savoir que le ministre de la Justice désirait connaître l'opinion des provinces à propos de la Loi canadienne sur les droits de l'homme, récemment présentée en première lecture. La plupart des provinces possèdent une grande expérience dans l'administration des lois semblables.

La conférence aura lieu le lendemain de la Journée annuelle des Droits de l'homme, soit le 10 décembre 1975, qui marque également la troisième année de la Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale déclarée par les Nations-Unies. Il a exprimé l'espoir de voir la réunion fédérale-provinciale aboutir à l'application d'autres mesures visant à réduire les préjugés et la discrimination, et à favoriser le respect des droits de l'homme en général.

Concours de français de l'A.E.B.A.

"MON ÉCOLE"

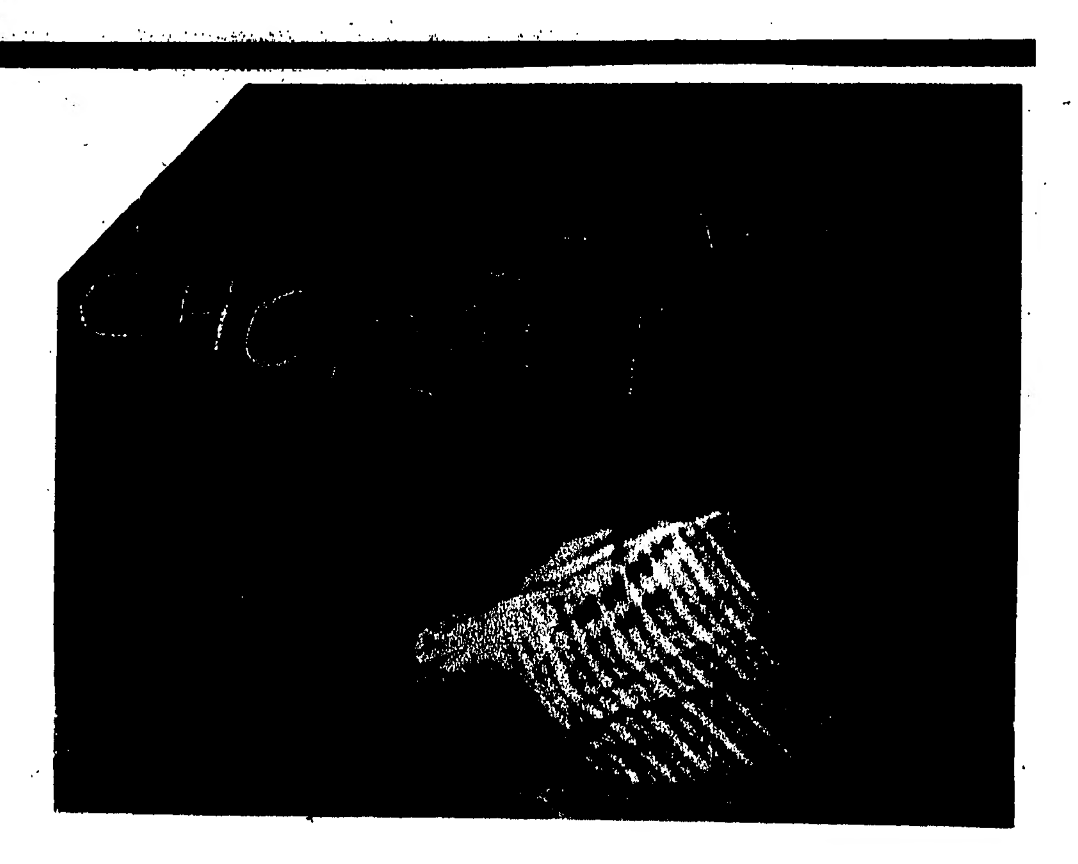
J'ai des amis. Ils sont gentils et gentilles. J'ai une belle classe, et mes amis sont beaux. On apprend des belles choses. Nous allons à la musique et nous allons à l'art plastique. On a une bibliothèque. Nous faisons de la lecture et on apprend l'équipe des explorateurs. Nous faisons de l'anglais. Il y a sur le mur de notre classe des pieds et des mains rouges. Le midi on va à la maison pour dîner et nous retournons à l'école où nous faisons du calcul. Nous faisons de la santé et de la science. J'aime faire des jeux de calcul et j'aime faire de la lecture. Ma classe est belle et j'aime beaucoup cela.

par Dany Poirier (deuxième prix - catégorie A)

réflexion

Les jeunes face à l'avenir

Face à son avenir, le jeune se débat dans une situation angoissante. Quel sera son sort? Dans quelle société vivra-t-il? Se montrera-t-elle plus ou moins exigeante qu'elle ne l'est présentement?





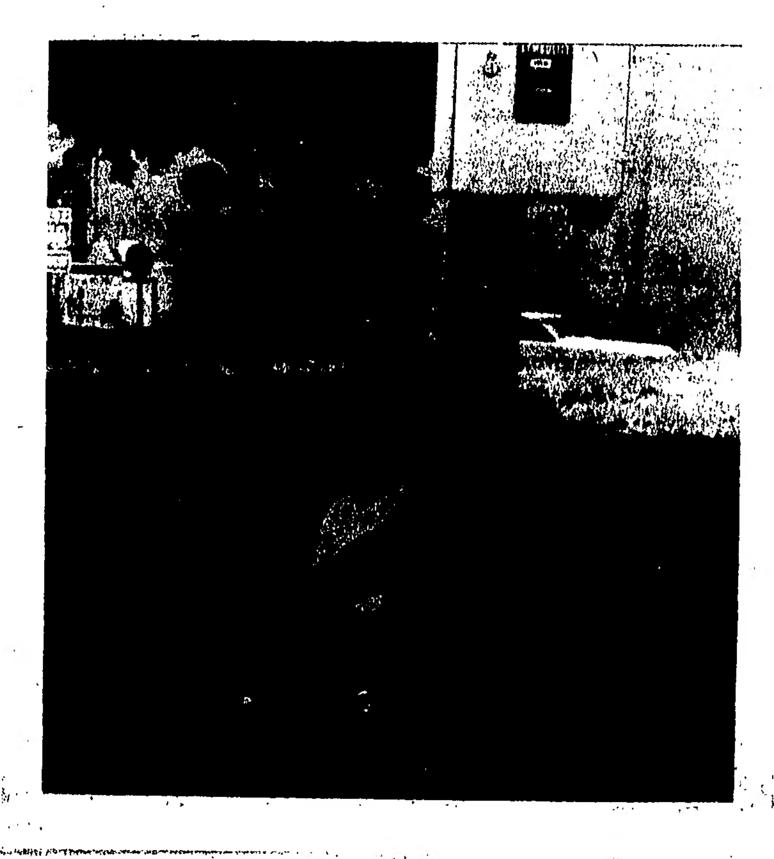
Si un climat de confiance ne s'établit pas entre les générations comment voulons-nous que le jeune parvienne à donner une base solide à la société de demain? Au lieu de le critiquer à tort et à travers, pourquoi ne pas l'aider?

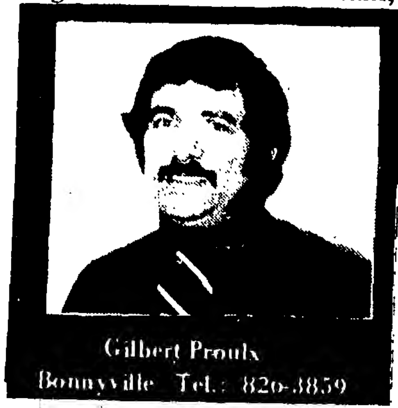
Le jeune vit dans l'angoisse des problèmes à venir tandis que l'adulte se débat dans ses problèmes. Pourquoi ne pas s'encourager mutuellement?

Le jeune étudie pour aboutir à une carrière qu'il a minutieusement choisie. Malheureusement, toutes les portes se referment devant lui. "Pas d'emploi", "pas d'expérience, alors. . ." Allons donc demander à un jeune qui sort de l'école s'il a de l'expérience! Bref, un chômeur de plus.

Pour l'étudiant actuel, ce n'est vraiment pas encourageant de s'emplir le crâne de théories diverses sans savoir si elles lui seront utiles. Dans cette société polluée, où l'on parle d'avortement, de pilules, de racisme, etc., il n'est pas étonnant que la drogue soit devenue un fléau! Nous ne devons pas favoriser son utilisation mais nous ne devons pas non plus blâmer son utilisateur sans avoir au préalable discuté les causes de ce geste.

Assis sur un nuage de dépressions nerveuses, de crises cardiaques, le jeune prend tout de même conscience des problèmes qui harcèlent le monde. Il doit se trouver en mesure de travailler à leurs solutions. De plus, avec les années, les erreurs contemporaines s'aggravent. C'est donc au jeune qu'incombe la tâche de relever le défi. . . et vite!





Franco-Bonnyville

L'A.C.F.A. DE BONNYVILLE DONNE LE TON...

L'A.C.F.A. régionale de Bonnyville est la première des régionales de l'A.C.F.A. provinciale à avoir embauché son représentant régional qui sera *spécifiquement* chargé du recrutement des membres de l'Association.

C'est Mme Thérèse Dallaire qui a été choisie pour remplir ce poste.

Son travail consistera à visiter les familles canadiennes-françaises de Bonnyville et à les inviter à devenir membres de l'A.C.F.A. si elles ne le sont pas déjà.

On sait qu'on peut devenir membre de l'A.C.F.A. de deux façons. Tout d'abord en adhérant au Service de Sécurité Familiale, ou encore en payant annuellement ce qu'on appelle la "cotisation simple", présentement fixée à $10.00.

L'adhésion au Service de Sécurité Familiale est présentement la façon la plus populaire de devenir membre de l'A.C.F.A. Cela s'explique du fait que la plupart des gens voient de grands bénéfices dans ce service qui a d'ailleurs fait ses preuves dans la province depuis nombre d'années. Il s'agit d'une assurance-vie bon marché qui offre actuellement un éventail de six options. Mme Dallaire sera en mesure de fournir toutes les explications aux personnes qui en feront la demande.

Le représentant de l'A.C.F.A. aura aussi la responsabilité de recruter des abonnés au FRANCO-ALBERTAIN. Ceux qui veulent s'abonner depuis longtemps et qui remettent de semaine en semaine auront l'opportunité de remettre directement leur chèque à Mme Dallaire qui le fera par la suite parvenir au FRANCO. Elle recueillera aussi les renouvellements de ceux qui aimeraient se prévaloir de ses services à cette fin.

Enfin, une tâche de Mme Dallaire sera aussi d'informer le plus possible les gens sur l'A.C.F.A. et sur le FRANCO-ALBERTAIN. Elle prendra note aussi des critiques ou suggestions qui lui seront faites pour les remettre à qui de droit.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires sur ce nouveau service de l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville en composant le numéro 826-5275, ou encore en se rendant au secrétariat situé, depuis lundi dernier le 24 novembre, dans le nouveau Centre culturel.

Gens de Bonnyville, ne manquez pas ça!

Dimanche, le 30 novembre sera une journée excitante pour les gens de Bonnyville. Pas juste pour les adultes. Mais aussi pour les enfants, même les tout-petits.

De quoi s'agit-il au juste?

- Il y aura toutes sortes d'activités, par exemple un BINGO qui commencera au début de l'après-midi et durera jusqu'à 5h.

Mais de quoi s'agit-il?

Il y aura aussi des kiosques d'artisanat où on pourra voir exposés des travaux d'artistes locaux...

Mais dites-moi: de quoi s'agit-il?

Il y aura aussi des jeux de hasard, des kiosques de pâtisseries, de bonbons... Et à 4h.45 on fera rafler une bicyclette à 10 vitesses...

J'ai deviné: vous parlez du bazar des Anti-Coquilles?

Il y aura même un coin pour les enfants de 3 à 9 ans. Le *"Children's Theatre"* présentera deux de ses productions, soit à 1h.30 et à 3h.30.

C'est bien ça: c'est ça le bazar des Anti-Coquilles, n'est-ce pas?

Et bien oui: c'est le bazar des Anti-Coquilles. Il aura lieu au gymnase de l'école élémentaire à partir de 1h. et durera jusqu'à 5h. C'est une fête pour TOUTE LA FAMILLE et qui sait, peut-être l'occasion toute désignée pour faire une partie de vos achats des Fêtes... Et l'entrée est gratuite!

A noter aussi que les profits de ce bazar seront déposés dans un fonds qui servira à un voyage-échange qu'envisagent les Anti-Coquilles avec un groupe du Québec.

Alors, vous y serez?

MLLE ÉLAINE MULLER, nouvelle Ste-Catherine de Bonnyville



Mme Maurice Campeau, "Ste-Catherine 1974" a remis son titre, samedi soir dernier à Mlle Elaine Muller, dans le cadre de la soirée de la Ste-Catherine organisée par l'A.C.F.A. régionale de Bonnyville.

Environ 200 personnes s'étaient rendues à cette soirée dansante dont la musique était assurée par l'orchestre de Ghislain Bergeron. On est venu non seulement de Bonnyville, mais également de Fort Kent, La Corey, Saint-Paul et les environs.

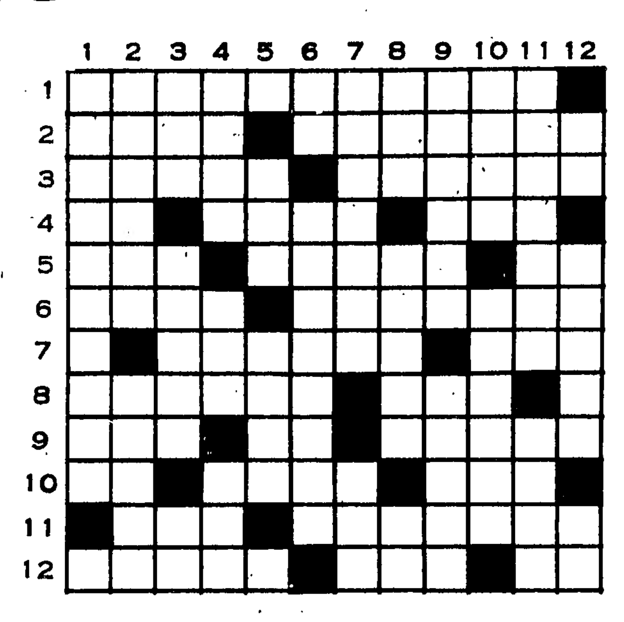
On a profité de cette occasion pour remettre à des étudiants des prix de français décernés par l'A.E.B.A. et l'A.C.F.A. Ce sont MM Gilles Choquet et Ernest Lacombe qui se sont mérité les prix de l'A.E.B.A. Par ailleurs, l'A.C.F.A. *a remis des prix à trois* élèves de 10e, 11e et 12e années. Il s'agit, en l'occurence, des élèves suivants:

10e année: Denise Ducharme, Lise Croteau et Louise Roux.

11e année: Simone Désilets, Louise Vincent et Yvonne Nadeau.

12e année: Guy Vincent, Alice Plouffe et Louise Déry.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Tiens la place de quelqu'un.

2—Sur la croix — Soulevée.

3—Unité de mesure de volume — Servent à faire de la vannerie.

4—Ferrure — Quote-part — Navire de débarquement pour char.

5—Confisqué — Pièce — Chiffres romains.

6—Affluent de l'Oubangui — Bien ouvertes.

7—Etendre — Banal.

8—Aplani — Monceau.

9—Ville des Pays-Bas — Patrie des frères Anguier — Ecimé.

10—Sud-ouest — Cheville — Ceinture des Japonais.

11—Monnaie bulgare — Recouvertes d'une couche d'étain.

12—Appuyer fortement — Homme entêté — Dévêtu.

VERTICALEMENT

1—Réductions.

2—Cabochard — Vedette de la chanson.

3—Il donne du foin — Ecolier — Sièges.

4—Se marrer — Commence en juin — Mère d'Abel.

5—Bouclier — Archipel.

6—Possessif — Qui occasionne des frais.

7—Impressionnable — Dans l'alphabet grec.

8—Qui ont vu le jour — Pâtisserie plate — Mesure de l'âge.

9—Servent à couvrir les toits — Particule.

10—Vous trouvez — Prénom masc.

11—Enchâssées — Ton bien.

12—En les — Reçoit l'Arly — Bien appris.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE:

HORIZONTALEMENT: 1. BANLIEUSARDS; 2. IDEALE - AR - ET; 3. MOT - ESE - CAVE; 4. ERSE - TRI - COR; 5. SE - NAISSANTE; 6. TRACE - OBEI; 7. R - NORMALE - OS; 8. ISERE - PEIGNE; 9. EU - DRAP - LIST; 10. LIME - SELLE - T; 11. TARE - LIERRE; 12. SET - LIEES - UR.

VERTICALEMENT: 1. BIMESTRIEL - S; 2. ADORER - SUITE; 3. NETS - ANE - MAT; 4. LA - ENCORDER; 5. ILE - AERER - EL; 6. EESTI - M - AS - J; 7. U - ERS - APPELE; 8. SA - ISOLE - LIE; 9. ARC - ABEILLES; 10. R - ACNE - GIER; 11. DEVOTIONS - RU; 12. STERE - SETTER.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

VOS VOEUX DE NOËL

LE FRANCO-ALBERTAIN mettra une page de son édition du 17 décembre prochain à la disposition de ses lecteurs qui voudraient se servir de ce moyen économique pour communiquer leurs voeux des Fêtes à leurs parents et amis.

Pour la somme de $3.00 seulement, nous imprimerons le message de votre choix dans un espace de deux pouces carrés (valeur régulière: $4.20).

Cette offre n'est pas applicable aux entreprises commerciales.

Il suffit de composer le 422-0388. Nous accepterons les appels à frais virés.

Pendant la grève, LE FRANCO est distribué un peu partout à Edmonton, de même qu'à Calgary, Morinville, Legal, Saint-Paul, Bonnyville, et les paroisses satellites, ainsi que dans la région de Rivière-la-Paix.

Date limite: VENDREDI, LE 12 DÉCEMBRE, À MIDI.

La Direction

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

MÉMOIRE DE L'ACFA

(suite et fin)

DÉVELOPPEMENT SOCIO-ÉCONOMIQUE

La situation

Au cours des dix dernières années, la communauté canadienne-française de l'Alberta a réussi, non sans succès, à créer un réseau d'institutions économiques qui ont largement contribué à améliorer le niveau de vie des Albertains. Cela comprend trois CARDA (Coopératives d'Aménagement rural et de Développement agricole), un réseau de Caisses Populaires de même que plusieurs magasins de vente au détail. Toutes ces institutions ont les objectifs suivants en commun:

- améliorer le standard et la qualité de vie des francophones;

- améliorer l'indépendance économique de la communauté francophone;

- aider les francophones de la province à maintenir leur héritage culturel dans une forme vitale et à le transmettre à leurs enfants.

La rapidité des changements sociaux et la mobilité croissante de notre population nécessitent une expansion rapide de ce système d'institutions coopératives. Nous demandons l'aide du gouvernement pour réaliser cette expansion.

Nécessité d'une politique

Il faudrait que le gouvernement adopte une politique qui pourrait s'énoncer à peu près comme suit:

Afin d'aider les groupes ethniques à conserver leur héritage culturel et à le transmettre dans sa forme vitale à leurs enfants, le gouvernement de l'Alberta appuiera et encouragera le développement des institutions économiques que les membres des groupes ethniques possèdent, administrent et opèrent pour leur profit mutuel.

Nécessité d'une aide spéciale

1. Un officier d'expression française en développement coopératif au sein de la Direction du développement coopératif sera au service des groupes francophones dans leur langue maternelle.

2. Appui des activités promouvant le développement du leadership.

3. Appui en développement personnel, en français, pour les employés.

4. Appui dans le travail d'éducation et d'animation de la population francophone qui ne jouit pas encore suffisamment d'institutions économiques coopératives indépendantes.

5. Appui dans des projets-pilotes d'innovation institutionnelle qui seront utiles aux francophones soit pour augmenter leurs revenus, améliorer leur qualité de vie, ou promouvoir l'intégration et le développement de leurs communautés.

En terminant ce mémoire, nous tenons à assurer ce gouvernement de notre respectueuse loyauté et gratitude pour les efforts qu'il a faits pour nous aider à promouvoir l'une des langues officielles du Canada dans cette partie du monde. A certains moments, nous avons pu sembler rudes dans notre appréciation de l'attitude du gouvernement, mais nos commentaires jaillissent de notre désir d'être le plus ouvert possible et aussi de notre vif intérêt dans le développement culturel de tout notre pays.

VIATEUR AUDY: NOUVEAU PRÉSIDENT DU RICHELIEU

EDMONTON (PD) - Au Bal annuel du Club Richelieu d'Edmonton, tenu au Mayfield Inn vendredi soir dernier, il y avait moins de monde que par les années passées. Mais, les convives n'ont pas manqué de s'amuser pour autant.

Le discours le plus court de tous

Le souper en plus d'être succulent a été servi rapidement. Les discours ont commencé à temps, c'est-à-dire après le dessert. En plus on n'a pas discouru sans fin. Par exemple, le président sortant de charge, le Dr Louis A. Arès, a commencé son discours en disant: "Je suis connu pour ma brièveté". Au son des bravos et des mercis de la foule il est allé sitôt s'asseoir. On l'a quand même fait revenir pour présenter le nouveau Président, M. Viateur Audy, et son exécutif composé de: Oscar Labrie, premier vice-président; Jacques Bernier, deuxième vice-président; Guy Journoud, secrétaire; Guy Goyer, trésorier; André Lizaire, directeur; Paul Pilon, directeur.

L'orateur invité

Me Hervé Durocher, président fondateur et Gouverneur actuel du Richelieu, a été l'orateur invité. "Le problème des autres c'est notre problème", c'est ainsi qu'il a commencé son discours sur les problèmes de la société qui nous touchent de près. Il est passé par l'éducation, la culture, l'économie et la politique disant qu'il ne faut pas se contenter de la médiocrité mais plutôt qu'il faut exiger toujours davantage, inviter la critique constructive et ne pas avoir peur du dévouement bénévole.

En terminant il a affirmé sa fierté d'être Richelieu, francophone et albertain, invitant les convives à chercher avec lui les moyens nécessaires pour assurer l'épanouissement de la langue et de la culture françaises en Alberta.

Les remerciements

C'était aussi l'occasion des remerciements: Jean Durant qui a été le secrétaire-trésorier du comité organisateur du Congrès social du Richelieu International au mois de septembre passé, et à Suzanne Dalziel de Voyage Prestige, qui s'est occupée des voyages organisés pour le Congrès.

Prix de présence

Cinq prix de présence ont été tirés au sort par Paul Doucette, l'organisateur de la soirée. Il s'est empressé, dès le premier tirage, de crier le numéro du billet que possédait son épouse. Mme Doucette s'est mérité un billet de loterie olympique bon pour le prochain tirage. La chance a souri aussi à M. et Mme Ronald Breault qui ont remporté deux prix de présence: une bouteille (d'eau bénite) et un billet de loterie olympique. Un troisième billet de loterie olympique est allé à M. Jean-Marc Cadrin et une boîte de petits gâteaux à Mme Tremblay.

La meilleure de toutes

Les convives ont bel et bien dansé au son de l'orchestre de Ghislain Bergeron de St-Paul. Pendant les pauses-café de l'orchestre, on s'arrachait la vedette et le micro pour conter des farces (drôles et plates) et pour faire chanter la foule. Néanmoins, les seuls qui ont souffert ce sont ceux qui n'y étaient pas, car la soirée de cette année a sans doute été la meilleure de toutes, tant au point de vue de l'organisation que des amusements. Un conseil: marquez votre calendrier tout de suite et soyez au Bal annuel du Richelieu l'an prochain.

anniversaires

Meilleurs voeux aux membres de la sécurité familiale

VENDREDI, le 28 novembre

Emile J. ARCAND, Bonnyville
Arthur H. DUMONT, Bonnyville
Raymond HOULE, Picardville
Robert LAPORTE, Bonnyville

SAMEDI, le 29 novembre

J. B. Philippe CAOUETTE, Bonnyville
Mme Raymonde GARANT, Donnelly
Gérard MOQUIN, Bonnyville
Gabriel NOEL, Falher
Fernand OUELLETTE, St-Paul
Raymond TELLIER, Edmonton
Eugène E. TREMBLAY, St-Paul

DIMANCHE, le 30 novembre

Mme Lucienne BERUBE, Edmonton
Mme Lucienne CHARYRAND, St-Albert
Lucien DURAND, Edmonton
Mme Marie-Anna JUBINVILLE, Fort Kent
Soeur Marie-Thérèse LABERGE, s.c.e., Bonnyville
Ubald LEBLANC, Beaumont
J. L. ROUSSEAU, Morinville
Guy SIMARD, Falher

LUNDI, le 1 décembre

Soeur Suzanne BARON, c.s.c., Edmonton
Ronald N. BOIVIN, Tangente
Jean-Charles DALLAIRE, Hinton
Walter A. FAGNAN, St-Paul
André LABRIE, Slave Lake
Marcel W. MAGNAN, Beaumont
Mme Marguerite MARTEL, Edmonton
Mme Renée J. SIMARD, Jean Côté

MARDI, le 2 décembre

Marcel DUCHARME, Bonnyville
Edouard HOULE, Picardville
Mme Anna T. MERCIER, Donnelly
R. P. Jean-Roch MONFETTE, o.m.i., Falher
André SOUCY, Fort McMurray
Mme Thérèse THIBAULT, Donnelly

MERCREDI, le 3 décembre

Mme Florida BELLAND, St-Paul
Marc JUBINVILLE, Fort Kent
Philippe LAVOIE, St-Isidore
Dr Cecil MARRIOTT, Edmonton
Mme Angéline VIEL, Bonnyville

JEUDI, le 4 décembre

Bernard BERGERON, St-Isidore
Richard BRUNEAU, Falher
Marcel FORTIN, St-Isidore
Soeur Marie-Cécile POIRIER, c.s.c., Edmonton
Paul SOULODRE, Edmonton